

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
95	39	1142	90	0
Activo	Morto	Getest		
54	2	1237		

# DI DOS MORTO PA CORONAVIRUS NA ARUBA: HOMBER NA MADIKI A TEST POSITIVO DESPUES DI MORTO



## Momentonan positivo den un tempo di crisis

Hospital di Aruba ta marca historia pa prome pashent haya chemo na Boneiro



Prome caso di coronavirus na Bonaire: Contagio ta importa for di Aruba



**Minister Bikker a reuni cu SPA:**  
**Supuesto entrega di 40% ta un fake news**



Kita Standard Europeo Ta boga pa importa galiña di Brazil na 20% mas barata  
Den crisis mester evalua tur posibilidad



BO TA SINTI CU BO  
TIN SINTOMA DI COVID-19?

**YAMA**  
**TEL. 280 0101**



# 5G definitief op Curacao

Lang mocht de buitenwereld het niet weten maar nu is het officieel bevestigd, UTS/ FLOW hebben op eerste paasdag 2020 de eerste testen gedaan met 5G in de wijken Montagne en Weto!

Al weken eerder kreeg ik vanuit de UTS te horen dat men drukdoende was om de 5G op gang te krijgen. Opmerkelijk was dat we ook in een keer problemen met het telefoonnetwerk van onze portables hadden! Niemand die er op het idee kwam dat er wel eens een link zou kunnen zijn met de testen en de "storingen"!

Wat nu duidelijk is, is dat we momenteel 1 dode en 2 geïnfekteerde COVID-19 slachtoffers hebben. Het is pertinent zeker te zeggen dat, zodra men de 5G geheel actief maakt (niet alleen FOL Hato en Westpunt "radar") zullen we een explosie COVID-19 gevallen krijgen op ons eiland!

Men weet hiervan omdat men al vele honderden medici en verplegend personeel hebben binnengehaald en dat voor 1 dode en 2 geïnfekteerde! Zelfs het SEHOS is weer opgelapt en zijn er over de honderd bedden gezet! Het is duidelijk dat men weet dat de frequentievergiftiging binnenkort opgestart gaat worden en zo kan men ons weer in een algehele lockdown zetten.

Het is voor 99.9% zeker te zeggen dat we het bovengenoemd scenario gaan krijgen!

De hele longproblemen en ziekteverschijnselen hebben niets te maken met een virus maar met een frequentievergiftiging (overal te googelen) die ver boven de toegestane straling gaat!

Een mens kan 20 R-frequentie aan en die is wettelijk toegestaan maar een 5G paal zendt uit tot wel een R-frequentie van 130-150!

Let wel; bij 100 R-frequentie heb je een verbrande huid!

Mensen, de COVID-19 oorlog moet lokaal nog beginnen en zeer binnenkort zal ons eiland vergeven zijn van de zogenaamde virus geïnfekteerden. Curaçao zal een test eiland worden samen met Aruba waar men ook met een noodgang bezig is 5G aan te leggen! Niet voor niets is er een grote defensiemacht vanuit Nederland! De testen zullen op onze lichamen worden gedaan of we nu willen of niet en of onze longen en hart het begeven, is ook geen reden om 5G te weren door de politici.

De huidige regering heeft weinig goeds voor en ons verkocht als zijnde testobjecten. Geniet die paar weken dat we "losgelaten" worden vanuit onze huizen want daarna zal er niet veel goeds gebeuren met ons.

## Atraco na minimarket, Montaña Foodmart



Diarazon pa mas o menos 4:50 di atardi, polis a wordo informa di un atraco arma, ariba un minimarket no mucho leu di warda di Shaba. Mesora nan a sali direccion di Montaña Foodmart caminda e atraco un rato prome a tuma lugar.. Un homber cara tapa a dreña den e minimarket y a pone cuchiu ariba e Chines.

Loke polis por a saca afor ta cu e persona lo tabata tin un t-shirt preto bisti y carson di camouflage bisti, tambe su cara tabata tapa cu un paña color cora. Na momento cu e atracador a caba, el'a

bandona e sitio na pia. Algun cos di e atracador durante cu ela sali core e lo a laga algun cos cay

Na e sitio por a cuminsa circula varios number raro cu ta biba den e vecindario.

Atraco Team a presenta pa asina cuminsa cu nan investigacion.

Probablemente e imagennan di e Security Camera lo por yudanan hopi y cu hopi liher por pone man ariba e atracador aki. No ta conoci kico tur e atracador lo por a bay cune.



Wijzigingsdatum 16-04-2020 | 14:19

Nederland Update

### Actuele cijfers COVID-19: 16 april 2020

Positief geteste personen 29.214\* (+1.061)

Ziekenhuisopnames 9.309 (+182)

Overleden personen 3.315\*\* (+181)



## Momentonan positivo den un tempo di crisis

Hospital di Aruba ta marca historia pa prome pashent haya chemo na Boneiro



16 april 2020: Dr. Horacio E. Oduber Hospital ya pa algun aña ta brinda algun servicio medico na e islanan di Boneiro, Saba y St. Eustatius. Ultimo simannan door di e pandemia mundial di coronavirus pashentnan oncologico cu mester ricibi tratamento no por a bini pa haci esaki. Den momentonan asina sigur e expertonan di HOH su botica no a para keto y a yega hunto cu Fundashon Mariadal na Boneiro riba e idea pa asina traha e chemo y transporta esaki pa pashentnan por ricibi nan tratamento na Boneiro. Hospital su botica a haci esaki posibel hunto cu departamento di Oncologia y facturacion.

Esaki ta prome biaha den historia cu tratamiento di chemo a tuma luga na Boneiro y Hospital di Aruba a contribui na esaki. Nos ta sumamente orguyoso di conhuntamente por a logra algo asina bunita den un situacion di crisis.

Pabien na e team completo di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y tambe Fundashon Mariadal na Boneiro cu un logro grandi asina. Riba e foto por admira un parti di e team completo di Botica di Hospital cu a traha duro pa haci esaki posibel y tambe e momento di alegria ora cu e team di Fundashon Mariadal na Boneiro a ricibi e chemo.

## Di dos morto pa coronavirus na Aruba: Homber na Madiki a test positivo despues di morto

Gobierno a informa diarazon anochi cu Aruba a conoce e di dos morto pa coronavirus. E homber cu a fayece diarazon mainta na Paradijs, Madiki, a test positivo.

Manera ta conoci, ayera mainta tempran autoridad a atende un caso na Madiki di un homber cu a fayece den su soño. A test e persona, basa riba e hecho cu e famia a divulga cu e tabatin sintoma.

Den hora di mainta DVG a presenta na e cas y a tuma samplesnan for di e defunto y a somete esakinan na test. Poco prome cu 7'or di anochi e resultado a drenta y e ta positivo.

Protocol ta sigui awor pa haci contact tracing na su personanan di mas cerca. Manera nos a informa ta trata di un homber special cu yama Monty y ta bon conoci den Madiki. E ta cana den henter e barrio y ta bon conoci cerca un y tur.



## DVG ta pidi tur persona cu tabata den contacto cu Monty pa yama Call Center

Relaciona cu e persona cu a fayece diarazon mainta na Madiki y cu a test positivo pa coronavirus, DVG ta haci un yamada na tur persona cu tabatin contacto cune, pa yama Call Center mesora.

Segun e mama di e fayecido dia 14 di April ainda su yiu tabata move den e barrio cu e posibilidad di por a contagia otro persona cu esaki. Ta trata di un persona special cu ta move hopi den e barrio y ta cuminda tur hende cu e topa.

Pa es motibo aki a pidi aprobacion di e mama pa por divulga e informacion aki pa asina por yuda para e contagio di COVID-19. E famia ta dunando tur cooperacion necesario pa cu esaki.

Pa medio di esaki Departamento di Salud Publico ta haci un yamada na esnan cu por a bin den contacto cu e persona aki entre \*7 di April y 14 di April 2020 \*pa por favor tuma contacto cu Call Center na telefoon 280.0101.



# “Serlimar ta informa na tur cliente pa tuma contacto cu Serlimar”

**En conexion di a ricibi un carta di demanda y a haci pago caba pa e factura di 2019**

Recientemente Serlimar a reparti su cartanan di demanda di pago(aanmaning) pa clientenan cu tin pagonan atrasa di 2019. Cliente por haci pago na oficina di Serlimar na Tanki Flip of na Pos Chiquito. E otro opcionnan ta cu por haci pago via online banking of standing-order na bo banco preferi y tambe recientemente Serlimar a introduci cu cliente por paga na cas via un swipe machine, aplicando pa e servicio aki na Serlimar.

Na momento cu Serlimar a saca e factura di 2019, a pidi tur cliente pa tuma contacto cu Serlimar pa controla e informacion corecto di cada cliente, sea cliente a muda, traha cas nobo of cualkier cambio di informacion di e cliente. Esaki ta hopi importante pa controla pa asina e cliente por haya e cobranza corecto. Serlimar a ricibi varios pago durante 2019 via online banking sin discipcion di number di cliente y tambe e adres pa cual motibo

no por registra e pagonan corectamente. Consecuencia di esaki ta cu tin clientenan cu a paga y toch a ricibi un carta di demanda di factura di 2019.

Serlimar ta pidi encarecidamente pa e clientenan aki tuma contacto cu Serlimar cu nan comprobante di pago y indica pa cual adres e pago tin cu wordo aplica. Por pasa personalmente na Pos Chiquito y Tanki Flip of manda tur datos na [info@serlimar.com](mailto:info@serlimar.com).



## Otro victima posiblemente di coronavirus



Diarazon mainta den careda di 7'or, presencia di polis a wordo pidi pa un persona cu no ta dunando señal di bida. Mesora a manda polis y ambulance na e cas aki. Na yegada di polis y personal di ambulance no por a haci nada mas pa e persona. Mesora a pidi pa presencia di un dokter pa constata morto.

Dokter Jones a yega na e sitio pa constata

morto, pero mirando cu e persona tabata tin sintoma di coronavirus, a opta pa haci un test prome cu duna permiso pa lanta e curpa. Mesora DVG a wordo avisa y nan a bin cu e testnan pa haci esaki.

Mientrastanto auto di morto a yega pa busca e curpa, pero nan mester a warda te ora cu nan a caba di haci e test cu e curpa.



E personal di Aurora Funeral Home tabata completamente bisti pa protege nan mes, pa si acaso e defunto lo por tabata tin e virus. Despues cu Dokter a caba di constata morto, e auto di morto a hiba e curpa.

E persona cu a fayece na bida tabata yama Pedro Danje di 39 aña, cariñosamente yama Moti. Moti tabata un persona special, hopi stima den su famia y su barrio.





# Prome caso di coronavirus na Bonaire: Contagio ta importa for di Aruba

Gezaghebber di Bonaire a informa diahuebs merdia cu Bonaire tin un caso di coronavirus, sinembargo e test a sali negativo/positivo, "inconcluso" pues un caso cu mester a wordo gestest na varios ocasion. Sinembargo e ta bira e prome caso di coronavirus na Bonaire despues di varios evaluacion.

Condicion di salud: E persona actualmente ta recuperando

E evaluacion pa considere positivo ta su estado di salud y su historial cu ta link na Aruba. Hunto cu Rivm di Hulanda y Salud Publico di Curacao a dicidi pa cu e ta wordo gestempel positivo. Bonaire a tuma tur precaucion pa e caso aki. E bron/fuente di contagio:

A bin sali na cla cu caso ta gelink na Aruba. E persona aki tin un bon contacto cu

un otro persona cu tabata na Aruba y a viaha pa Bonaire. E viahero mes, tambe a bisa cu el'a sinti malo, pero awor ya caba ta bon. Gezaghebber a bisa cu dificilmente e por duna e fecha precies cu e persona a yega Bonaire.

Un cos ta sigur, cu e persona positivo, tin contacto cerca cu un persona cu a viaha pa Bonaire un luna pasa.

Gezaghebber no por a confirma di e persona aki cu ta positivo pa covid-19, lo tin algo di haber cu e mes caso cu Aruba a link na Bonaire siman pasa.

No tin necesidad pa bay den lockdown, pasobra desde cu e persona a yega Bonaire, e mes a bay den auto cuarentena.

Tur otro test cu a wordo haci na Bonaire, a sali negativo te cu awor.



**DOMESTICO**

10 %

**FUNDACION MISA SCOL**

9 %

**COMERCIO**

7 %

## REBAHO DI CORIENTE JANUARI 2020

---

**LOKE BO TA PAGA NA CORIENTE,  
TA DEN BO MAN**

**PAGA LUZ PROME CU BO SALI**

**UTILITIES ARUBA<sup>NV</sup>**



# Homber sin permiso ora di TDQ



Diarazon poco despues di 9'or, durante Toque de queda, mientras polisnan ta riba caya patruyando, riba e caminda di Boegoeroei pa bay Bubali, nan a bin topa cu un auto bayendo direccion pabao.

E patruya mesora a bay su tras y a para e auto aki. Den e auto tabata tin un homber tras di stuur. Polis mesora a puntre

kico ta e motibo y si e tin permiso pa ta ariba caya. E chauffeur no tabata tin niun motibo y mucho menos un permiso pa ta durante Toque de queda riba caya.

El'a keda mesora deteni y transporta pa warda di polis, caminda e lo mester pasa su anochi y tambe ricibi un boet pa no ta respetando Toque de queda.



## Riba Caya Ing. Roland H. Laclé dama chauffeur a bira bay den caminda di Modanza sin duna preferencia causando un accidente y ta resulta herida



Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Caya Ing. Roland H. Laclé cu Modanza, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada a bin constata cu un dama chauffeur biniendo for di pabao a bira na e crusada pa bay

Modanza pero no a duna preferencia na trafico contrario y a causa di esaki e auto bayendo pabao a dal den banda di e dama su vehiculo. E impacto tabata uno fuerte cu a manda ambos vehiculo bira 180 grado prome cu nan a para.

Ambulans presenta

na e sitio y a atende cu e dama chauffeur cu tabata herida a causa di e impacto na banda rechts unda e stuurwiel tabata. E chauffeur di e otro vehiculo tbt keha di dolor di cabes y tabata tini herida na su rudia pero no tabata desea asistencia medico.





# Elmar a manda carta pa comerciante....

## Ta urgi tur comerciante pa paga nan cuenta di coriente pa evita atraso cu lo conduci na cortamento di coriente

### Decision di Elmar lo hiba hopi comerciante na quiebro



Wilhelminastraat 110  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (+297) 521 7100  
Fax: (+297) 582 8991  
E-mail: [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)  
[www.elmar.aw](http://www.elmar.aw)

#### TO WHOM IT MAY CONCERN

Dear valued customer,

Although we understand that the COVID-19 pandemic has severely compromised the ability of most businesses (large and small) to do business, this crisis has also put severe pressure on our own cash flow.

Our Management Board in close cooperation with our Supervisory Board of Directors, Utilities Aruba N.V., and the Government of Aruba drafted several cash flow forecasts and models to identify our current financial position, including the cash flow.

The conclusion based on the conducted analysis is that granting a postponement of payment to our commercial customers affected by this crisis would ultimately affect our own cash flow in such a way that we will not be able to comply with the payment to our main supplier, our electricity provider.

We have a firm commitment with the electricity provider and are obligated to fulfill those commitments without any delay to ensure the continuity of the electricity supply by WEB Aruba N.V. to the island.

The Prime Minister has stated publicly on numerous occasions that disconnection of electricity will not take place for the time being. Of course, this is applicable for a (very) limited period, since eventually, payments are required to ensure the continuity of N.V. Elmar. Therefore, we encourage you to keep your account in good standing to prevent an accumulation of arrears. Unfortunately, if you do not, you will face disconnection of the electricity service when we resume normal operations.

We are truly sorry that we must insist on your timely payments.

Sincerely,  
N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA",

  
Ing. Alberto B.F. Koolman  
General Manager a.i.

Aruba, April 14, 2020  
ABR/mc

Den un carta cu Elmar a manda pa comerciantenan local, e compania a informa cu relaciona cu e coronacrisis, Elmar no tin espacio pa pospone pagonan di comerciantenan.

Maske Prome Minister a bisa cu coriente lo no wordo corta awor, Elmar no ta dispone di reserva di capital pa keda carga e operacion pa largo tempo.

Unavez cu e situacion normaliza, Elmar lo bay over na corta coriente. Pesey mes ta urgi tur comerciante pa paga nan cuenta di coriente pa evita atraso cu despues

lo conduci na cortamento di coriente.

Nota di redaccion: Mas cu claro e carta aki a cay den mal tera cerca varios comerciante. Tin un total di 85% di comercio cu ta cera na Aruba. E grupo aki no tin ningun entrada. Pues lo mas sigur ta cu na momento cu Elmar kier corta coriente, esaki lo bay crea su impacto tambe riba hopi comerciante cu lo no por start bek. Ta un situacion penoso cu nos ta pasando aden y cu e decision aki, lo hiba hopi comerciante tambe na kiebro. Sin e pida coriente, lo bo ni por cuminza traha bek pa e cent lora.



#### STATEN VAN ARUBA

Met betrekking tot de aankondiging van de "Shelter-In-Place" maatregel met ingang van 29 maart 2020 door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg Innovatie en energie op 26 maart 2020, deelt de Staten van Aruba inzake haar verdere bedrijfsvoering het volgende mede:

Eerder gemaakt intern gemaakte afspraken om de aanpak, voorkoming van de verdere verspreiding van het coronavirus, maar bovenal de bescherming van het welzijn van het personeel der Staten van Aruba, te verwezenlijken, blijven van kracht. Deze afspraken gelden nu tot 28 april 2020.

- Het Statengebouw zal voor het algemeen publiek en de pers tot aan voornoemde datum niet toegankelijk zijn. Persoonlijke afspraken zullen niet gemaakt worden dan wel telefonisch of digitaal afgehandeld worden.
- Eventuele Openbare Vergaderingen zullen zonder publiek en leden van de pers plaatsvinden. Nadere invulling van de handelwijze van Openbare Vergaderingen zal, in overleg met de Voorzitter der Staten en leden van het Senioren Convent, nader worden bepaald.
- Commissie-vergaderingen en eventuele bijeenkomsten worden tot voornoemde datum tot nader order uitgesteld.

De Staten van Aruba blijft operationeel, zij het met een aangepaste en stringenter werkschema ter bescherming van haar personeelsleden. Het publiek kan te allen tijde de Staten van Aruba bereiken via telefoonnummer: 528-4651 in de ochtenduren en 528-4653 in de middaguren dan wel via email: [info@parlamento.aw](mailto:info@parlamento.aw)

Hoogachtend,  
Herman Ch. J. Hek  
Griffier der Staten van Aruba



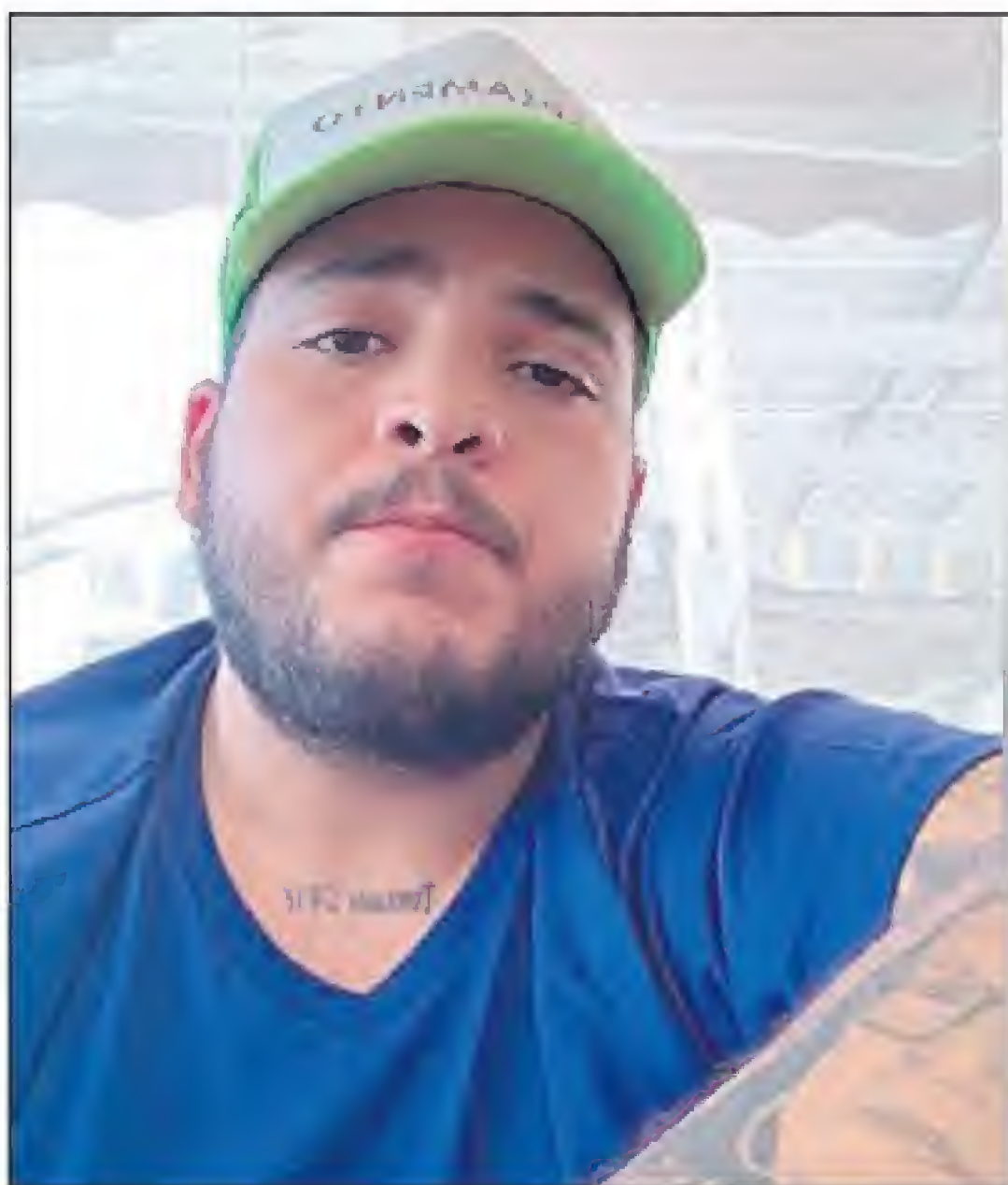
## Jeon Thiel a desmenti fake news riba Serlimar: “E contract a termina”

Diahuebs mainta, Jeon a emiti un declaracion riba facebook pa asina desmenti e noticia treci dilanti pa un porta di noticia.

E noticia fake lo tabata bisa cu Jeon a haci reclamo na Serlimar pasobra e no ta ricibiendo placa mas di e compania y como tal el'a rabia y a pone pia bao cu Serlimar mester laga kita tur su posternan for di trucknan di e compania. Relaciona cu esey mester a yama e trucknan pa regresa base pa asina kita e posternan y despues nan por a subi caminda bek pa sigui haci nan trabao.

Relaciona cu esaki Jeon a bisa awe cu e noticia no ta basa riba berdad. E contract cu Serlimar a termina y el'a keda den bon relacion cu Serlimar.

Mas leu e artista local a bisa



cu esnan cu conoce sa cu esaki no ta su estilo, esta di bay yama, reclama, of pone pia bao etc. etc.

E contract a termina y esey

ta tur loke a pasa.

Jeon a extende su saludo pa Serlimar como tambe pa e portal cu a trece fake news.

## Minister Bikker a reuni cu SPA: Supuesto entrega di 40% ta un fake news



Minister Andin Bikker a reuni ayera tardi cu Sindicato di Cuerpo Policial SPA, cu a expresa cierto preocupacion di nan miembronan.

En esencia el'a splica cu ainda Gobierno bezig ta inventarizando e situacion financiero y cu e rumor di supuesto entrega di 40% di salario ta un rumor falso. Ademias a aclarea cu pago di overtime ta sigui normal. Pues no tin motibo pa

panico.

Gobierno di Aruba ta hopi gradici y ta aprecia e servicio di miembronan di nos Cuerpo Policial, OM, Brandweer, CEA, KIA, GNC, servicionan medico, laboratorio, ambulance, HOH, BRA, DVG, IVG, Kustwacht, MKZ y di tur otro instancia of departamento cu ta trahando incansablemente pa salvaguardia e orden publico y/of salud di nos Pueblo.

## Na Piedra Plat un grupo di 5 persona tabata tirando juana, polis a splica nan cu esaki ta contra ley



Diahuebs mainta a drenta informe di cu lo mester tin un grupo di persona cu un rifle lo ta tirando

do juana, emsora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di polis nan a atende cu un grupo di

hende, no tabata tini e arma cu nan, y a splica e personanan cu jaag juana ta contra ley.



Omar-Steve Lejuez:

# Awe tur e bon y tur e malonan cu tur e gobiernonan a yega di haci ta luci

## Den crisis tur cos ta wordo poni bao di un vergrootglas

Nos ta den crisis y nos tur tin cu pensa. Segun comerciante Omar-Steve Lejuez den un video difunti riba Facebook, nos sa unda nos ta para, nos mester sa un poco di e historia di unda nos tabata, y unda nos ta awe. Awe tur e bon y tur e malonan cu tur e gobiernonan a yega di haci, ta luci. Den crisis tur cos ta wordo poni bao di un vergrootglas.

E ta sigui conta cu ban no sinti cu esaki ta un atake riba gobierno anterior of e gobierno aki. Tur dos tin nan bon y tur dos tin nan malo.

E cos mas pret di esaki ta cu tur dos tin hopi mas similaridad. Hopi biaha nos ta bringa otro of hende ta bringa otro, caminda cu tur e gobiernonan tin hopi cos similaridad.

Pueblo mester ta conciente di esaki, esta di e bon y di e malo. Manera cu sa, Lejuez ta un negoshante y ta traduci tur cos den negoshi.

E ta mira Aruba como un negoshi y e ora ey pueblo ta doño di e negoshi. Cada cuater aña ora tin eleccion, pueblo como doño ta escoge un director nobo. Awo e director nobo ta den forma di un parlamento. Pesey cada cuater aña tin eleccion y ta scoge ken ta bay cu nos lidernan.

Una bes cu e gobierno aki sinta, pa ken cu bo tabata, e gobierno ta di nos tur. E no ta pa e gobierno di esnan cu a vota pa nan. Nan ta mesun hopi dibo cu dimi, of di mi bisina cu dimi. Nan tin cu representa nos tur.

2008

Na 2008 tur cos a cuminsa. Durante e aña aki mundo tabata den un crisis. No mesun crisis manera esun di actualidad.

E gobierno di e tempo ey tabata tin varios opcion con pa bay haci. Nan a scoge mescos cu un negoshi, pa uza nos credit card. Nan a maximalisa nos debe. Pero e pregunta ta pakico. A bisa cu na luga di bay den un recesion, a prefera di bay inverti den pais Aruba, pa asina wanta

e motor economico keda traha. Nan a invest den caminda, den otro cosnan. Nan strategia tabata inverti. Ta inverti den un edificio, e trahadonan di e construccion ta bay un restaurant, nan ta come eyden.

Tin aki un omzet atrobe. E em-

pleadonan tin trabao, nan ta cumpra sapato y asina e economia ta keda draai. Pero e economia a draai riba turismo, pero tambe parcialmente artificial door cu a fia hopi cen.

Cada un Arubiano por ta pro of contra di e strategia aki y

por bisa cu e tabata responsabel of irresponsabel pa fia asina hopi. Personalmente Lejuez ta haya cu a bay un poco overboard. Pero ta compronde si cu a fia placa pa wanta e economia draai.

E ta un tipo di negoshi tambe,

cual Lejuez gusta haci. Ta compronde tambe esnan cu ta bisa cu e no ta e bon strategia.

Esey ta pa cada un hende dicidi pa nan mes. Pero un cos ta sigur. A maximalisa e credit card. E negoshi Aruba no por wanta mas.



**CORONAVIRUS  
ANNOUNCEMENT**

## ORARIO Y SERVICIONAN ADAPTA

Cuminsando 16 di april, nos lo ahusta nos orario y servicionan di e siguiente forma:

### 1. Main Branch (Caya Grandi) 2. Santa Cruz Branch

- Dialuna pa Diabierna 8:00 AM - 11:00 AM
- Unicamente Servicio di Cahero
- No ta permiti ningun otro tipo di servicio.

### 3. Noord Branch

- Dialuna pa Diabierna 8:00 AM - 11:00 AM
- Unicamente Servicio di Informacion  
(Busca tarheta of PIN-Code, Internet Banking etc.)
- No ta permiti haci transaccionnan na Cahero.

*Tur otro sucursal lo keda cera te cu proximo aviso.*

### IMPORTANTE:

Limitacionan y sumananan maximo di transaccion ta keda vigente manera anuncia anteriormente.

Nos ta bibando den temponan extraordinario cu lamentablemente ta existi solucionnan extraordinario.

Danki pa boso comprension.

**KEDA CAS Y TENE DISTANCIA.**

**Ban Combersa**

[cmbnv.com](http://cmbnv.com)



522-3000 [bobancoamigo@cmbnv.com](mailto:bobancoamigo@cmbnv.com)

**Amigo**



## Partido MEP:

# MIKE EMAN TA PURBA DRENTA DEN GOBIERNO

Ni den bon tempo el 'a sirbi den Gobierno, corda den crisis

Di tur skina ciudadanonan ta comenta riba e intentonan absurdo di Mike Eman pa dreña den Gobierno. Mike Eman ta lobby cerca comerciantenan grandi cu ya a cuminsa dun'e placa caba. Comerciantenan cu no a logra nan gusto cu e gabinete actual ta cla pa uni forza pa benta Gobierno abao. Ta akinan Mike Eman a cuminsa lobby pa e por dreña Gobierno.

Ademas Mike Eman a bay

lobby na Hulanda pa roga nan pa traha un Gobierno di MEP cu AVP na Aruba. Y p'esey Mike Eman ta orkestra desobediencia den henter comunidad mas ainda den e dianoan difícil aki. Pero, cu e accionnan di Mike Eman especialmente den e ultimo dianoan mientras cu mundo henter ta den crisis, ta bisto cu Mike Eman no ta interesa pa nada den bienestar di nos pueblo. Unico cos cu e kier ta poder pa

sigui abusa di e pueblo pa beneficia su mesun saco, pa beneficia saco di su famia y di su amigonan tanto den partido y esnan mas cerca di dje.

P'esey ta bay un yamada na comunidad: rechaza loke Mike Eman ta haciendo. Ni den bon tempo e por a goberna nos pais, corda awor den crisis. Mike Eman a nenga di forma gobierno, el'a nenga di bay den Parlamento. Ta kico e kier bin haci awor?



## Brahma Kumaris su punto di bista spiritual riba COVID-19

Corona Virus a bin pa duna humanidad e mensahe di "KARUNA", e nivel mas halto di compasion.

Karuna, ta significa haci algo cu e nivel mas halto di compasion. Esaki ta significa carga cu Amor, Cariño "kindness", "Mercy", Pordon, No-violencia y Generosidad. Tur e 6 virtud nan aki nos tur ta carga den nos mes.

E Coronavirus ta un emergencia mundial y social cu ta rekeri esfuerzo colectivo pa proteha nos mes y otronan.

E metodo spiritual, "Karuna", ta un experimento cu cada uno di nos por practica colectivamente pa yuda habri nos curazon pa atende cu e situacion actual di e Corona Virus pa proteha nos mes y otronan.

Den cada un di e precaucionnan cu nos tin cu tuma, esta: Laba man, social distancing, keda cas, etc. nos por scoge pa hacinan cu compasion.

Sea cariñoso cu hopi compasion "Compassionate kindness"

Pa nos por tin un

actitud cariñoso cu hopi compasion, ta cuminsa na compasion propio, esta "Haci pa cu otro, manera cu lo bo ta desea pa otro haci cubo". Esaki ta evita huzgamento y nos lo trata otronan manera cu nos ta desea pa nan trata nos. Ora cu nos ta cariñoso cu compasion pa otro nos por experiencia con esaki ta trece estabilidad y satisfaccion den relacionnan.

Un di e precaucionnan importante ta LABA MAN y haci Superficienan limpi.

Mira e Limpieza den su forma spiritual, manera tin e dicho ta bisa "Cleanliness gives the clarity to be safe". E bista spiritual aki ta evita di bira desespera. Cada vez cu bo laba bo man of haci un superficie limpi, pensa "Mi ta cariñoso y ta mantene mi mes y otro nan "safe". Ta rekeri un mente cla y limpi pa por distingui entre mi propio escogencia of obligacion. Scoge pa "Kindness", pa ta cariñoso.



Ban practica hunto colectivamente

compasion pa otro, pordon, no-violencia y door di pensa, papia y generosidad. actua cu Amor, cariño,



## Parlamentario Endy Croes:

## Kita Standard Europeo

# Ta boga pa importa galiña di Brazil na 20% mas barata

## Den crisis mester evalua tur posibilidad

Parlamentario Endy Croes a splica cu ta haciendo tur ehercicio pa asina por acoda comunidad mas mihor posibel pa e temporada duro cu nos ta bay pasa aden. Manera nos sa Corona Virus a ataca mundo henter na un manera feroz sin precedente. E pandemia aki tin mas di 2.2 miyon hende infecta cu mas di 145 mil morto world wide cu ta musta e gravedad di e lucha mundial contra Corona Virus. Consecuentemente economia mundial a colapse y Aruba no ta diferente.

### Gobierno nan rond mundo buscando solucion:

Gobiernonan rond mundo ta buscando solucion primeramente pa bringa e virus tratando na salba bida di

conciudadanonan. Na di dos lugar ta busca e manera corecto con pa "wanta" y scapa economia di nan pais tratando na busca e "mix" corecto di ayudo pa asina sostene e empleado y e homber chiquito pa e por biba y come mientras ta busca tambe e ayudo pa comerciante pa brindanan sosten pa wanta nan negoshi te momento cu cos drecha bek. Den esaki ta sondea e balance con lo por haci'e mihor. Hulanda por ehempel cu tur su expertonan tampoco por a calcula kico exactamente e efecto lo bay ta pero a pidi Tweede Kamer un aprobacion di un bandbreedte entre 10 miljard y 20 miljard pa cuminsa atende cu pueblo y comercio. Esaki ta pa duna un ehempel cu e no ta facil.

### Parlamentario Endy Croes kier pa gobierno kita e EU Standard riba galiña y carni:

Den e crisis aki locual ta preocupante ta e cantidad di hendenan kendenan ta perdiendo trabao. Segun calculacion esaki lo por alcanza 25000 hende directo of indirecto relaciona na e industria di turismo. Enbista cu e realidad aki ta deber di tur gobierno pa duna un contribucion y sosten na henter e pueblo. Un contribucion agrega ta si gobierno por logra reduci prijsnan di algun comestibel den crisis. Galiña ta rank den esnan mas halto cu consumidor ta usa. Actualmente Aruba su maneho ta basa riba Standardnan Europeo esta EU Standard pa asina permiti

importandornan pa por importa galiña. Pa comply cu e Standard halto aki tin su exigencianan cual finalmente ta haci e prijsnan tambe mas halto. Brazil por ehempel ta e exportador mas grandi di galiña y carni. Rond mundo paisnan grandi ta importa esaki na tonelada. Aruba sin embargo pa cumpli cu EU standard no ta wordo permiti pa importa for di entre otro Brazil of Colombia entre otro. Sin embargo ta existi otro standardnan internacional cu exportadornan ta cumpli cune cu paisnan grandi ta consumi sin ningun riesgo. Eliminando e EU Standard y permiti importadornan importa di otro paisnan lo trece un rebaho di alrdeor di 20% riba entre otro galiña pa



pueblo. Parlamentario Endy Croes a termina splicando cu gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo y nos lo pusha den e direccion aki pa asina haci prijsnan satisfactorio y alcanzabel pa pueblo den temponan dificil. Hunto y cu hopi creatividad nos mester por logra supera e temponan dificil nos dilanti minimalizando e dolor pa pueblo.

# Robert Thiel ta sigui Ariba Wiel na Radio Aruba 91.5 FM

E conocido artista local, Sr. Robert Thiel a haci su debut na Radio Aruba 91.5 FM e siman aki. Robert Thiel ya tin varios aña caba riba radio cu su programa cu a coy bon acogida principalmente den esnan di edad poco mas halto. Na aña 2018 Robert Thiel a saca e popular cancion "Serenata" cu a conquista e posicion di honor na varios radio emisora local.

Cu un programa bon balansa y bon animacion, Robert Thiel Ariba Wiel ta sigui den aire di dialuna pa diabierna di 10.or mainta pa 12.or di merdia na Radio Aruba.

Radio Aruba 91.5 FM, un emisora cu un programacion completo, cu tin su programacion varia y un elenco di locutornan manera Francis Jacobs, John Watts, Los Astros, Dj Big B, Dj Oz, Ezequil Anthony, Sra. Ruby Franken y awor Robert Thiel Ariba Wiel.

**Robert Thiel**  
**ARIBA WIEL**

DIALUNA PA DIABIERNA  
**10AM - 12PM**

[WWW.FACEBOOK.COM/RADIOARUBA915FM](http://WWW.FACEBOOK.COM/RADIOARUBA915FM)



# Serlimar ta informa cu por cuminsa haci pago pa Servicio Residencial 2020

Tarifa residencial ta un cobranza cu ta valido pa cada cas of punto di coleccion cu ta ricibi e servicio optimal di coleccion residencial y cu tin un mini-container di Serlimar. Cada cas of punto di coleccion por tin maximo 2 mini-container residencial.

Entrante 1 di Maart 2019 Serlimar Sui Generis a cuminsa cobra e tarifa residencial. E tarifa residencial ainda por wordo paga pa luna, pa cuartal, mitar aña of un aña completo.

Awor cu nos ta den luna di April 2020 nos ta informa tur cliente cu por cuminsa paga pa e servicio residencial 2020 di Serlimar. E suma di tarifa residencial a keda mescos cual ta:

- Awg. 25.00 pa luna
- Awg. 75.00 pa cuartal
- Awg. 150.00 mitar aña
- Awg. 300.00 cual ta un aña completo.

Cliente por haci pago via online banking of standing-order na bo banco preferi y tambe Serlimar tin e servicio na unda cliente por paga na cas via un swipe machine, aplicando pa e servicio aki na Serlimar.

Na momento cu e cliente kier haci pago sea na un di nos sucursalan, via online payment of standing order mester por confirma e number di cliente y adres pa asina nos por registra e pagonan corectamente.

Serlimar kier a recorda na tur cliente cu ta pensionado cu tin solamente entrada di Pensioen di AOV por bin na remarke pa paga Awg. 10.00 pa luna. Nos ta aprecia si pensionadonan por pasa personalmente na e sucursalan na Pos Chiquito of Tanki Flip pa regla esaki.

Pa tur clientenan cu ta cobra bijstand Serlimar ta informa cu den caso cu ta cobra bijstand, esaki lo wordo exonera di pago pero tin puntonan aplicabel pa cu esaki cual ta e cliente mester pasa na un di nos



sucursalan cu un prueba cu tin un bijstand. Esaki mester sosode anualmente como cu e ta keda renoba.

Pa mas informacion por yama Serlimar na 524-5080 of mail na [info@serlimar.com](mailto:info@serlimar.com) cu bo number, adres, number di telefoon.

## Homber a bira malo riba polisnan



Diarazon algo prome cu 10'or y mey di anochi, na momento cu un patruya di polis tabata pasando den e barrio di

Kudawecha, nan a bin mira un homber bisti cu un flanel geel riba caya. Na momento cu e homber a mira polis, el'a

core drenta mondi, pa asina trata di scapa di e polisnan.

E polisnan a core bay su tras den e mondi y asina a logra detene e homber aki. Na momento di su detencion e homber a bisanan cu e ta sufri di asma, net hende cu ta sufri di asma ta pertenece na e riesgo groep. E polisnan a controla den mondi pa mira si e persona lo por a sconde algo den mondi pero esaki no tabata e caso.

Na momento cu e



transportwagen di CEA a yega pa transport'e pa warda di polis, e homber a cuminsa bira malo y a cuminsa saca,

aparentemente e no tin mucho rato cu e lo a come.

## Un ex a busca problema

Diamars merdia a drenta informe pa asistencia na Bilderdijkstraat den Playa. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada a bin topa cu un dama cu ta declara cu su ex mester a bini su cas busca problema y a bay cu e dama su pertenencianan entre

otro su celular y yabi di auto.

Polis a tuma nota di e caso y lo ta buscando e sospechoso. E ex tini chick nobo caba pero toch ta keda bin stroba y haci fastioso na e dama aki su cas e ultimo dianan ki.





## Un parti di mondi di Rooi Taki na candela



Diarazon merdia a drenta informe di un parti di un mondi na Rooi Taki a ser pega na candela. Mesora a dirigi Brandweer pa

e sitio.

Na yegada bomberonan a traha liher pa

combati e candela cu tabata birando grandi. Park Ranger a bini na e sitio pa wak e daño cu e candela a causa den e mondi.

## A viola TDQ atrobe



Diamars anochi polisnan atento den bario di Seroe Patrishi a tuma

nota di un vehiculo riba caya durante "Toque de Queda". Mesora a para

e vehiculo y detene tur 3 ocupante den e vehiculo. Van di C.E.A. a bini na

e sitio pa transporta e 3 detenidonan pa warda di polis unda nan lo ricibi

nan boet pa cu viola "TdQ"



# Atracador a faya y a core bay



Diarazon den oranan di anochi, un dama na un bushalte den John G. Emanstraat a hera bira victima di un asalto.

E dama tabata wardando bus y diripiente un homber a acerca e dama y a purba ranca su telefon for di dje. Pero ora e homber a ripara cu e no ta logra kita e telefon for di e dama, no a ked'e nada otro di core bay direccion pabao.

E dama a logra bati alarma, personal di CEA atento a mira banda di Corte di Husticia, un persona cu ta cuadra cu e descripcion cu e dama a caba di duna di su asaltante, mesora nan a bay p'e.

Mientrastanto polis a yega na e sitio y a tuma e homber aki over for di e personal di CEA. Despues cu polis a detene e sospecho-

so a bolbe pas'e pa personal di CEA pa nan transport'e pa Warda di Polis.

Polis a bay busca e dama na e bushalte, pero e no tabata tey mas, mas sigur bus a bin y ela bay, mirando cu e ora di Toque de queda tabata acercando. Polis a keda di tuma contacto cu e dama.

## Lesando pa bo examen?

Biblioteca Nacional Aruba tin diferente lista di literatura obligatorio pa examen riba su website. Si bo no tin aceso na e listanan di titulo di literatura na Ingles of Spaño, por favor bishita biblioteca su website. Diferente titulo ta duna bo un hyperlink di biaha pa e ebook. Ta trata di listanan di literatura pa alumnonan di schoolnan secundario manera MAVO, HAVO y VWO.

Como cu schoolnan y biblioteca ta cera, biblioteca ta purba yuda estudiante den preparacion pa tur examen di idioma cu ta na caminda. Un forma unda bibliotecanan por yuda ta pa ofrece cierto di su serviccionan den formato digital. Riba website di biblioteca por haya links pa e listanan y tambe hopi buki. Tambe links pa publicacionnan local, obranan literario di autor local como tambe un coleccion amplio di informacion historico, corant y revista digitalisa cu por



usa pa bo research.

<https://www.bibliotecanacional.aw/pages/literatura-schoolexamens-engels-2020/>

<https://www.bibliotecanacional.aw/pages/literatura-schoolexamens-spaans-2020/>



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*



## A viola TDQ atrobe



Diamars anochi polisnan atento den bario di Turibana a tuma nota di un persona riba caya durante "Toque de Queda". Mesora a para y detene e

persona aki.

Van di C.E.A. a asisti na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "TdQ"

## Otro persona no a tene cuenta cu TDQ



Diarazon poco despues di 11'or anochi polis pasando den Bushiri bayendo zuid prome cu yega rotonde Bushiri riba Watty Vos Boulevard nan a bin topa cu un Kia Rio blanco riba caminda.

Mesora nan a duna e chauffeur un señal pa para. E polisnan a bay cerca dje y pa motibo cu e no tabata tin permiso pa ta riba caya el'a keda deteni y transporta cu e transportwagen di CEA pa warda di polis.

## Ladronicia den dia cla



Diarazon merdia pa mas o menos 12:40 patruxa di Playa a topa cu un pareha cu a caba di horta.

Segun informacion, e pareha aki a horta tapa di auto di un persona trahando den Adriaan Laclé Boulevard. Polisnan cu a bay e negoshi a haya descripcion di e personanan of persona cu a horta. Ariba caminda di G.F.Betico Croes patruxa a mira e homber canando direccion pariba y aki door di e potretnan cu a musta nan, a pare. A resulta cu tabata esun cu a horta e tapanan di wiel.

Polis a haya e tapanan den poder di e homber aki y mesora a detene e cabayero y poco mas pariba a detene e dama cu ta pareha di e homber.

A pidi Transportwagen pa asina hiba ambos warda di Polis.





# SETAR hunto cu HBO Premium ta ofrece un weekend di free preview



SETAR conhuntamente cu HBO Premium ta ofrece clientenan di SETAR cu tin un cable box cu pakete Regular, Regular HD y SETAR Complete y no tin e canalnan aki den nan pakete e oportunidad pa wak esakinan sin costo adicional.

Clientenan lo ricibi acceso na e siguiente canalnan di 17 di april te cu 19 di april 2020:

HBO Premium tin diferente programanan nobo incluyendo e serie nobo Batwoman.

SETAR ta gradici HBO pa coopera cu nos y duna aprobacion pa habri e canalnan pa nos clientenan solamente durante e periodo aki di Coronavirus. Staying home keeps getting better!



## A viola TDQ y a resisti contra di polis



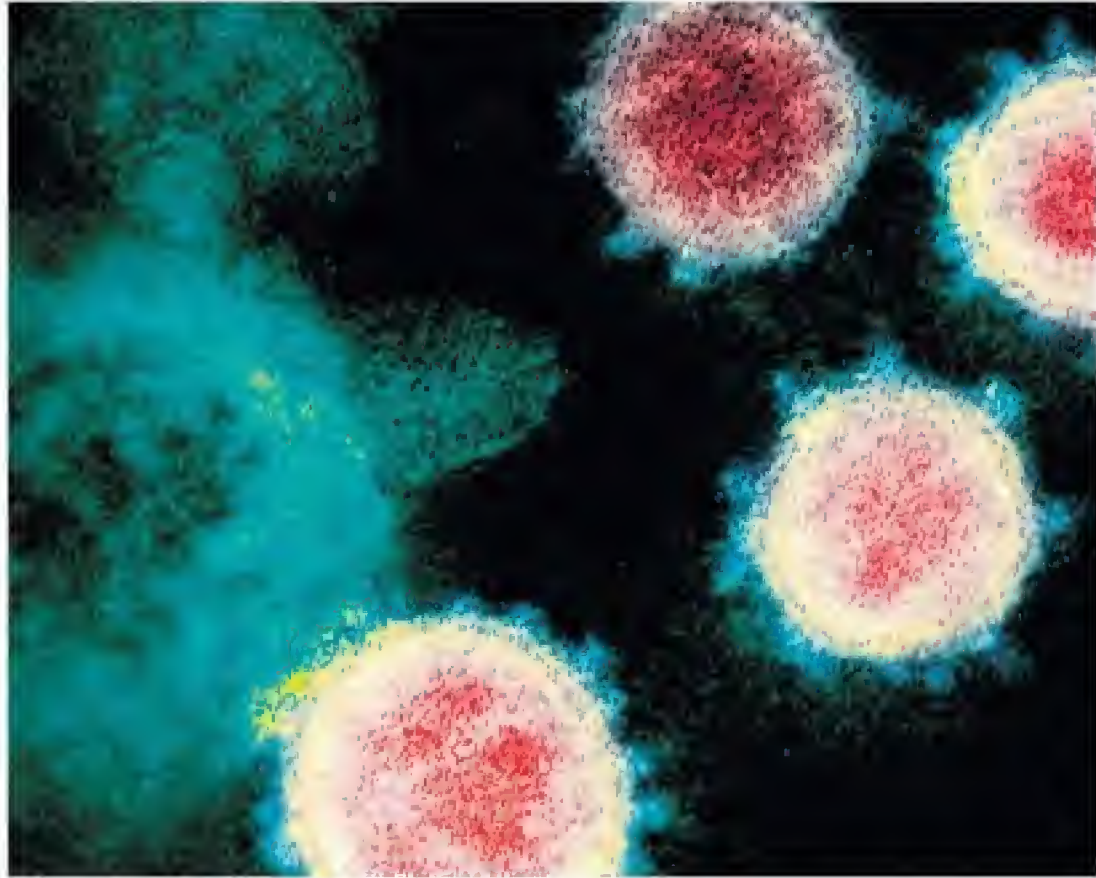
Diamars anochi patruya atento riba caya a intenta di para un vehiculo riba caya durante "TdQ". Mesora a pidi refuerzo pa por para e vehiculo aki. Despues di un persecucion a logra para y detene chauffeur riba

Caya Ing. Roland H Laclé pariba di e nultonde. Van di C.E.A. a bini na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet mas halto pa viola "TdQ" como tambe resisti polis door di no para inmediato





# CIENTIFICONAN TA DESCUBRI CU E NOVEL CORONAVIRUS POR SO- BREVIVI HASTA MAS DI 60 GRADO



Cientifico di Universidad di Aix-Marseille, Francia, a descubri cu algun cepa di novel coronavirus por sobrevivi na su exposicion prolonga na temperaturan an halto.

E resultadonan di e estudio a wordo publica den e website specialisa BioRxiv. Asina, despues di a somete e virus na 60 grado Celsius, durante un ora, algun cepa ainda por replica, pa cual cu expertonan tabata tin mester di a hiba e temperatura casi na e punto di ebullicion pa matanan por completo.

"Solamente e protocol di 92 grado Celsius, durante 15 minuut, tabata capas di inactiva totalmente e virus," e autornan den e estudio a señala.

Otro dos protocol na 56 y 60 grado, y aplica durante 60 minuut, a logra "un disminucion cla di e infecciosidad," cu sin embargo a mantene latente.

Pa nan investigaion, e cientificonan a infecta e celnan renal di un macaco cu un cepa aisla di un pashent di Alemania.

Posteriormente, a pone den tubonan di muestra cu dos entorno difernte: uno "limpi" y cu ambiente puro y otro "sushi", cu e protein-

anan animal, pa simula e contaminacion biologico di e muestranan den bida real.

Despues di e keintamento, e cepanan viral den e ambiente "limpi" a desactiva completamente.

Sin emargo, algun cepa di muestranan "sushi" a sobrevivi, tabata capas di cuminsa un buelta nobo di infeccion.

E autornan a agrega cu e hayasgo tin implicacionnan pa e seguridad di e tecniconan di laboratorio cu ta traha cu SARS-CoV-2, responsabel di e brote di covid-19 na nivel mundial.

Por lo tanto, nan a sugeri pa añadi cierto produccionan kimico den e procedimentonan rutinario pa reduci e riesgonan di infeccion.



# Na un cas na Alto Vista un pacient di Respaldo lo a bira diremate



Diamars anochi a drenta informe di un asistencia na un cas na Alto Vista, mesora a dirigi varios patrulla na e sitio. Aki a trata di un pacient di Respaldo cu lo a lanta contra famia y a bringa cu nan den cas. Polis nan a detene y transporte cu Dogcatcher pa e clinica Respaldo.

## HORARIO

HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am.  
NOS TA ENTREGA ENTRE 11:00 am - 1:00 pm.  
(HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am.  
SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO  
ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)

SKINA CRIYO SNACK TRUCK  
NA PONTON 119-E

¡ HACI BO PEDIDO NA TEMPO !



CATERING AND DELIVERY SERVICE

594 8921

15 APRIL MENU DIARANZON (MIERCOLES) 15 ABRIL

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- BACALAU  
- SPARE RIBS SToba  
(COSTILLA DE CERDO GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU

ARROZ BLANCO, SOPI DE LENTEJAS,  
BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  
(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE  
ARROZ BLANCO, SOPA DE LENTEJAS,  
PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

17 APRIL MENU DIABIERNE (VIERNES) 17 ABRIL

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- CHICKEN CUTLET  
(CHULETA DE POLLO)  
- CABRITO SToba  
(CABRITO GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU

ARROZ BLANCO, SOPI DI GALIÑA,  
BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  
(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE  
ARROZ BLANCO, SOPA DE POLLO,  
PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

16 APRIL MENU DIAHUEBS (JUEVES) 16 ABRIL

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- ROAST PORK  
(CERDO AL HORNO)  
- CARNI SToba  
(CARNE GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU

ARROZ BLANCO, SOPI DI BONCHI CORA,  
BATATA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.  
(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE  
ARROZ BLANCO, SOPA DE FRIJOL,  
PAPA FRITA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

18 APRIL DIASABRA (SABADO) 18 ABRIL

MENU ESPECIAL

- BBQ DI SPARE RIBS Y GALIÑA - Afl. 15,00  
(BBQ DE COSTILLA Y POLLO)

- 1/2 GALIÑA HORNA - Afl. 15,00  
(POLLO AL HORNO)

- SANCOCHO DI RIBCHI DI BAKA 32oz - Afl. 15,00  
ARROZ OF FUNCHI Y AREPA  
(SANCOCHO DE COSTILLA DE VACA)

BBQ Y 1/2 GALIÑA LA WORDO SIRBI CU  
ARROZ BLANCO OF AROZ MORO, COMPANJA  
CU SALADA DI MACARONI, MAHISHI Y BANANA HASA.  
(BBQ Y EL 1/2 POLLO SE SIRVE CON AROZ BLANCO O  
ARROZ MORO, ACOMPAÑADO DE ENSALADA DE MACARONI,  
MAIZ Y PLATANO FRITO)



# ANGELA MERKEL TA RELAHA E RESTRICCIONNAN DOOR DI CORONAVIRUS NA ALEMANIA Y TA PERMITI PA HABRI TIENDANAN BEK



E canciyer Aleman, Angela Merkel a presenta di aranson, durante un conferencia di prensa e plan di e salida di e pais di e regimen di aislamiento domiciliario imponi door di e brote di novel coronavirus. Asina, Merkel a anuncia cu e tiendanan cu un superficie te cu 800 meter

cuadra por reanuda nan trabao semper y cuando nan cumpli cu e medidanan sanitario necesario. Tambe lo bay mester di impedi pa forma filanan largo riba caya, e canciyer a asevera. Otro negoshi cu por habri bek entrante dia 4 di mei, ta pelukeria si nan sigui e patronchinan di higiena.

Scolnan lo bay habri nan portanan di manera paulatino. Prome lo reanuda e estudionan pa esnan cu lo bay gradua y despues pa e resto. E actual restriccionnan ta vigente na Alemania te cu dia 3 di mei, y den opinion di Merkel, nan mester wordo lanta poco poco pasobra e mehoracion di

e situacion logra pa e pais "ta un exito fragil," pero locual no mester tin ta "avancen falso." "Nos no tin hopi margen di maniobra," e canciyer a declara, cita pa Focus. Na e mesun momento, Merikel a adverti cu e reglanan riba con-

tacto den luganan publico ainda ta aplicabel y e infraccionnan lo sigui ta castiga den futuro. Awo e Gobierno mester centra den e rastreo di e cadenan di transmision di e virus pa impedi contagionan nobo.

## SOSPECHOSO BISTI NA PRETO CU PANJA CORRA NA CARA A COMETE ATRACO ARMA NA MONTANJA FOODMART

Diaranson atardi a drenta informe di un atraco arma na Montanja Foodmart, mesora a dirigi varios unidad na e sitio. Na yegada a papia cu un chine cu a declara cu un persona cu panja corra na cara, bisti na preto lo a comete atraco cu un arma blanco poniendo esaki na su garganta y bay cu placa despues bandona e sitio.

Polisnan a revisa e camera di seguridad su grabashon pa asina por wak unda e lo a bay pa polis hasi buskeda pa por encontra e atracador. Por a nota cu den su huida e lo a laga baska cos cay na caminda, entre otro e arma, placa y tambe e panja riba su cara.



### THIS TOO SHALL PASS

As she stands every night,  
Tall and secure in front of us all.  
No one would ever notice,  
the fear she carries inside.

Her voice so soft and calm,  
Sounds like music to each soul.  
Sweet melody of assurance.  
That brings tranquility to one and more.

Firmly delivering her message,  
Full of unfainting hope  
With the serious intent,  
To keep us all safe at home.

Weary she might be,  
But to giving in she will not heed.  
Encouraging a country to stay strong,  
In this very time of need.

Yes, her pain, unknown to most,  
Having a child so far away from home.  
Her strength she seeks from above,  
Always trusting in the Divine throne

She troubles herself with higher authorities,  
Seeking help to further her duties.  
Striving day by day amid difficulties,  
Transforming this situation into better opportunities

After all, is it just a coincidence,  
Or is she destined to be,  
The one who will carry this country  
To its new reality?

And shall we rise again, some may ask,  
As the phoenix in all its glory.  
Yes, she answers with a determined heart.  
This too shall pass and will become history.

Dedicated to the Prime Minister of Aruba  
Mrs. Evelyn Wever-Croes  
Aruba, April 2020





## Rumannan Klabér di Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" a train na Seroe Colorado



Den fin di siman e rumannan Klabér a train Interval training na Seroe Colorado. For di momento cu COVID-19 a bin, e rumannan Klabér a tene masha hopi precaucion, pero a sigui cu nan training. Nan

ta cumpli cu e distancia social y no ta expone nan mes cu otro hende cu no ta nan mes como rumannan. Training a cuminsa na e cancha di tennis, sigui pa e santana di cacho te na e final di e caminda y bay na e

top di Seroe Colorado pa despues bolbe bek na e cancha di tennis.

Training ta sigui normal pa asina e rumannan Klabér por keda den condicion. Un di e cosnan

sigur ta pa nan mantene e peso. E rumannan Klabér ta bringando den e peso Olimpico cu ta -58 kilo, -68 kilo y -80 kilo.

Manera cu cos normalisa bek na mundo e rumannan Klabér lo biaha pa Europa cerca nan coach ex Campeon Mundial, coach Olimpico y Hall of Famer Master Henk Meijer pa sigui cu training mas avansa. Nos no sa ainda na unda nan proximo evento lo ta, pero nan ta bay ta cla pa enfrenta cualkier persona.

No ta conoci ainda unda training ta bay ta otro si-

man, pasobra Alberto Klabér tin cu wak e situacion di e tempo cu ta hopi menasante.



**Liña di telefon pa 60+**

**280-0505**

**GRATIS**

**Mainta: 8or - 12or Atardi/anoche: 4or - 8or**

**BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



# Presentacion di documentario: Boto Miniatura Crioyo di Aruba dia 20 di April.

Rancho/ Oranjestad - Dia 20 di April Stichting Rancho ta celebra su di 10 aniversario y cu masha orguyo nos ta invita bo pa mira e documentario "Conservando Boto Miniatura Crioyo di Aruba" cu ta duna un bista riba e tecnicanan cu ta usa pa traha un Boto Miniatura Crioyo. E documentario aki lo wordo presenta y transmiti online riba e Facebook page di Stichting Rancho dia 20 di April pa 6or di atardi.

E documentario ta presenta e aspecto historico di e modelo "Crioyo" cu ta conta storia di nos antepasadonan cu tabata usa e modelo aki pa traha nan boto tipo "Golet y Balander". E documentario ta explora e ofishi di traha boto miniatura y e tecnica moderno pa traha boto miniatura y con pa "hunga" cu e boto miniatura. E trabounan cu a wordo hasi den e tayer di Boto Miniatura y ta inclui experiencianan di e participantenan cu a participa den e tayer.

Fundacion Rancho a propone "Boto Miniatura Crioyo" como un Herencia Cultural Inmaterial segun e criteria di UNESCO y pa medio di e documentario aki ta trata di reconoce e ofishi y deporte aki como un Herencia importante di Aruba.

## Continuacion

Pa medio di Comision Nacional di Unesco Aruba y fondo di UNESCO (Participation Programme 2018-2019) a logra di organisa tayernan y completa cu un otro documentario tocante "Boto Miniatura Crioyo di Aruba. Fundacion Rancho cu apoyo y ayudo di partners, sponsors, boluntario y comunidad di Aruba, lo continua cu e proyecto aki y ta preparando un exposicion pa asina laga mas hende sera conoci cu e bunita tradicion aki di Aruba. Banda di esaki lo bai continua organisa competencia di Boto Miniatura.

## Bira boluntario

Si bo ta interesa di yuda nos como boluntario tuma contacto cu nos via nos email: [stichtingrancho@gmail.com](mailto:stichtingrancho@gmail.com) Laga nos no laga nos Herencia bai perdi.



# Tur patruya ta riba caya den Oranjestad



Diaranson atardi a tuma nota cu dilanti di warda di polis playa ta un vehiculo so tini. Tur e otro patruya nan ta riba caya pa controla "Shelter In Place" como tambe samenscholing.

Abona na



Yama **585-9500** of

e-mail nos na

**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrego den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# DEN HUGO DE GROOTSTRAAT POLISNAN A DETENE UN DAMA PAFO DI SU CAS RIBA CAYA DURANTE "TDQ"



Diamars anochi polis atento den Hugo de Grootstraat den playa a tuma nota di un dama pafor di cas riba caya durante "TdQ", mesora a pare y



detene. Van di C.E.A. a bini na e sitio y a transporta e dama pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "Toque de Queda".

## DEN MISPELSTRAAT POLISNAN A DETENE UN PERSONA RIBA CAYA VIOLANDO "TDQ"



Diamars anochi polisnan patruyando den Mispelstraat na Dakota a tuma nota di un person canando riba caya durante "Toque de Queda", mesora a pare y de-

tene. A pidi presencia di e van di C.E.A. na e sitio pa transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

#### MENU

• BBQ MIX.	13,-
• BBQ GALINJA.	13,-
• BBQ LOIN RIBS.	14,-
• BBQ SPECIAL.	25,-
• LOMITO.	16,-
• CABARON.	17,-
• PALO DI LOMITO.	6,-
• GALINJA.	3,-
• CABARON.	7,-
• SALADA EX.	2,50
• AROOS.	1,-
• AROOS CON POLLO	2,50

POR JAMA OF WHATSAPP PA PEDIDO  
NA 7497071 OF PASA NA SIRIBANA DI 11OR PA 4OR.  
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.



☎ 7497071 OF 5690131





## REMEDINAN TRADICIONAL DI NOS WELA PA TRATA ASMA, BRONKITIS, TOSAMENTO Y MALESANAN PULMONAR

Enfermedadnan pulmonar ta loke ta compromete e salud di e pulmon y e vianan respiratorio, evitando pa nan traha di manera eficiente. Nan ta desaroya, den su mayoria, pa un debilitamento di e sistema inmunitario.

Sin embargo, tambe por tin su origen den procesonan inflamatorio y factornan genetico. Independientemente di e tipo di problema respiratorio, ta fundamental pa acudi na e dokter pa ricibi un tratamiento adecuado.

Si ta bon, algun di nan ta di caracter leve y sporadico, otronan ta conduci na complicacionnan grave cu ta pone bida na riesgo.

E bon noticia ta cu tin hopi forma pa controla of reverti nan, vooral ora ta detecta nan den nan etapa incial. Entre e opcionnan nos ta haya cu un preparacion tradicional di origen natural, cu por wordo emplea como complemento pa su tratamiento.

No keda sin purba nan!

Tipo di enfermedadnan pulmonar y factornan di riesgo

Enfermedadnan pulmonar ta haci referencia na e trastornonan cu ta afecta e pulmonnan, tal como asma, bronkitis, tosamento y verkoud. Di e manera aki tambe, ta inclui patologianan cronico manera e enfermedad pulmonar obstructivo cronico (EPOC), neumonia, cancer di pulmon y hipertension pulmonar.

Cada un di e condicionnan aki ta manifesta di forma distinto y por tin varios nivel di gravedad. Sin embargo, sa tin factornan di riesgo similar. E mas frecuentenan ta:

- Consumo excesivo di sigaria of exposicion na su huma
- Inhalacion di polvo y productonan kimico den e medio laboral
- Sobre peso y obesidad
- Antecedente familiar di enfermedadnan pulmonar
- Historial di problemanan respiratorio
- Contacto cu personanan infecta pa virus of bacteria

Remedinan tradicional di nos



wela pa enfermedadnan pulmonar mas comun

Personanan cu ta padece enfermedadnan pulmonar ta den busca di habito y complementonan pa mehora su calidad di bida. P'esey, ademas di cuida bo alimentacion y haci ehersicionan fisico, apoya e tratamento cu preparadonan di origen natural.

E alternativanan aki no ta reemplaza e medicamentonan receta pa un dokter, si por ta un ayudo pa controla e sintomanan. Es mas, su consumo regular ta contribui na fortalece e sistema inmunitario y ta reduci e riesgo di sufrir otro complicacion.

E remedi cu nos kier comparti cubo den e oportunidad aki, ta un di e "recetanan di nos wela" popular, pa e control di asma, brokitis, tosamento y alergia. Su formula ta contribui na desintoxica e pulmonnan y adicionalmente, ta mehora e defensa. Purb'e.

**Ingrediente**

- 1/2 kilo di siboyo cora
- 2 lamunchi mediano
- 1,5 liter di awa
- 210 g di honing puro
- 300 g di stropi di arce

**Preparacion**

- Pa cuminsa, incorpora e stropi di arce den un planchi y prekeint'e cu candela mediano. Despues agrega e siboyo cora, corta na wiel y cushin'e durante algun minuut.

- Pone e awa y lag'e herbe riba candela mediano te ora cu e reduci na un tercio. Warda e ora pa e reposa, mientras tanto primi e lamunchinan.



- Añadi e preparacion di honing puro y e juice di lamunchi. Mescla tur cos te ora cu e keda completamente integra.

- Por ultimo, tapa e preparacion y lag'e reposa henter anochi. E mainta siguiente, col'e y ward'e den un boter di glas cu tapa.

**Modo di consumo**

- Tuma un cuchara di e remedi prome cu cada cuminda principal.
- Ripiti su consumo tur dia te ora cu bo sinti un mehoracion di e sintomanan.
- Muchanan por tuma e preparacion, pero den dosis di un telep pa dia.
- Pa e alivio di griep, verkoud y tosamento, bo por agreg'e den un cup di awa cayente.

**Nota:** si bo tin un enfermedd pulmonar y bo ta bao di tratamiento medico, consulta cu e profesional prome cu tuma e preparacion aki. Tene na cuenta cu tin biaha su componentenan no ta interactua bon cu medicamentonan.

Dicon ta asina bon pa tin e remedi aki?

E interesante stropi di origen natural aki, ta combina e propiedad di alimentonan cu ta hopi benéfico pa e sistema inmunitario. P'esey no ta straño cu durante hopi aña e tabata solucion pa e sintomanan di enfermedadnan pulmonar.

**Siboyo**

E prodigioso berdura aki ta destaca den medicina natural pa su concentracion di compuestonan antiinflamatorio, antioxidante y antibiotico. Su vitamina y mineralnan ta fortalece e defensanan y ta yuda mehora e respuesta contra agentenan infeccioso cu ta causa infeccion.

En particular, e ta conta cu un substancia conoci como quercetina, di cual accion antioxidante ta mehora e salud respiratorio. Danki na su efecto antihistaminico leve y expectorante, e ta frenta sintomanan cu e congestion, dificultadnan pa hala rosea y produccion excesivo di slijm.

**Lamunchi**

Ta un fuente rico di Vitamina C, nutriente cu ta fortalece e sistema inmunitario pa aumenta e presencia di e anticurpanan cu ta lucha contra e infeccionnan. Ademas ta un alimento depurativo, ideal pa stimula e eliminacion di e toxicanan cu ta afecta e salud pulmonar.

**Honing**

Honing ta contene peroxide di hidrogeno, loke ta splica algun di su propiedadnan antibacteriano. Tambe e ta conta cu un concentracion halto di sucunan organico cu por yuda detene e crecimiento di germennan.

Fuera di esey, a cataloga como un di e miho antibiotico y antivirralnan natural.

Bo kier controla e sintomanan di enfermedadnan pulmonar? E ora no duda den purba e preparacion aki. Esey si, percura conta cu supervision medico, specialmente si bo enfermedad tin e tendencia na presenta complicacion of crisis.



# DOKTER TA PERDE TEMPORALMENTE CUSTODIA DI SU YIU MUHE NA MERCA DOOR DI TRATA PASHENTNAN CU CORONAVIRUS

Un dokter divorcia a perde recientemente custodia di su yiu muhe door di trata pashentnan cu covid-19 na Miami.

E hues a hustifica e decision alegando e riesgo di exposicion cu e menor lo tin pa convivi cu su mama y a ordo cu e tata tin e custodia exclusivo di e mucha te ora cu e pandemia caba. "No ta husto Ta cruel pa nan pidi pa mi scoge entre mi yiu muhe y huramento cu mi a haci como profesional," e dokter a bisa, identifica como Theresa Greene, den un entrevista na 7NewsMiami.

E muhe a anuncia cu e lo apela e decision di corte, na momento cu e lo sigui lucha contra coronavirus den sala di emergencia, argumentando cu "no ta e prome enfermedad transmisibel" cu el a trata.

Tambe, el a señala cu e ta consciente di e peligro di infeccion, pero a segura cu e personal sanitario ta hopi cuidadoso.

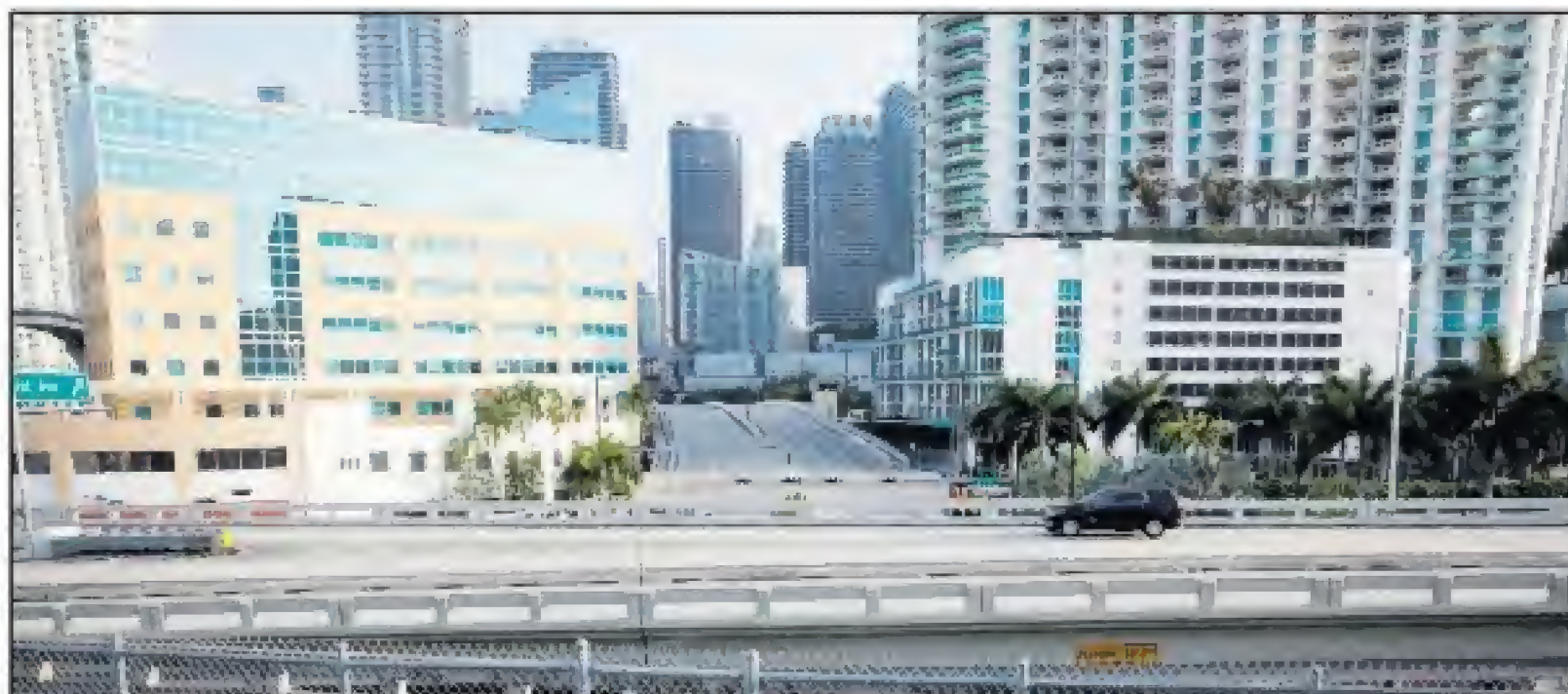
E magistrado na encargo di e caso, Bernard Sha-

piro, a expresa cu e fayto ta pretende di para "pa e seguridad y bienestar di e menor", pa cual e tempo comparti di e mucha cu su mama ta keda suspendi te ora cu bin un veredicto nobo.

Sin embargo abogado di Greene ta considera cu e veredicto aki ta sinta un precedente hopi peligroso pa e trahadonan di salud den henter e país Norteamericano.

Riba esaki, e muhe a comenta na NBC cu e Asociacion Medico Mericano ta defende cu e dokternan por bay cas cu nan famia y yiu, nan, semper bay cu nan tuma e precaucionnan adecuado.

"Mi sa cu mi no ta mi so. Trahadonan di prome auxilio, enfermeranan, tanto persona den e posicion aki cu, debi cu nan ta divorcia, nan yiu ta sufrir y ta bisa cu nan no por mira nan. No ta husto," Greene a agrega.



**DELIVERY FREE**

**PEDIDO**  
**TEL: 5684160**

**TA' BENDE AWA DI COCO FRESCO**  
**ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE**  
**TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA**  
**ALOE VERA JUICE**

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

## Na Shaba polis a detene un chauffeur riba caya violando "TdQ"

Diaranson anochi durante "TdQ" patruya den Shaba a tuma nota di un chauffeur riba caya, mesora a pare y detene pa viola "TdQ". Van di C.E.A. a bini na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet



pa no tene su mes na "Toque de Queda".

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

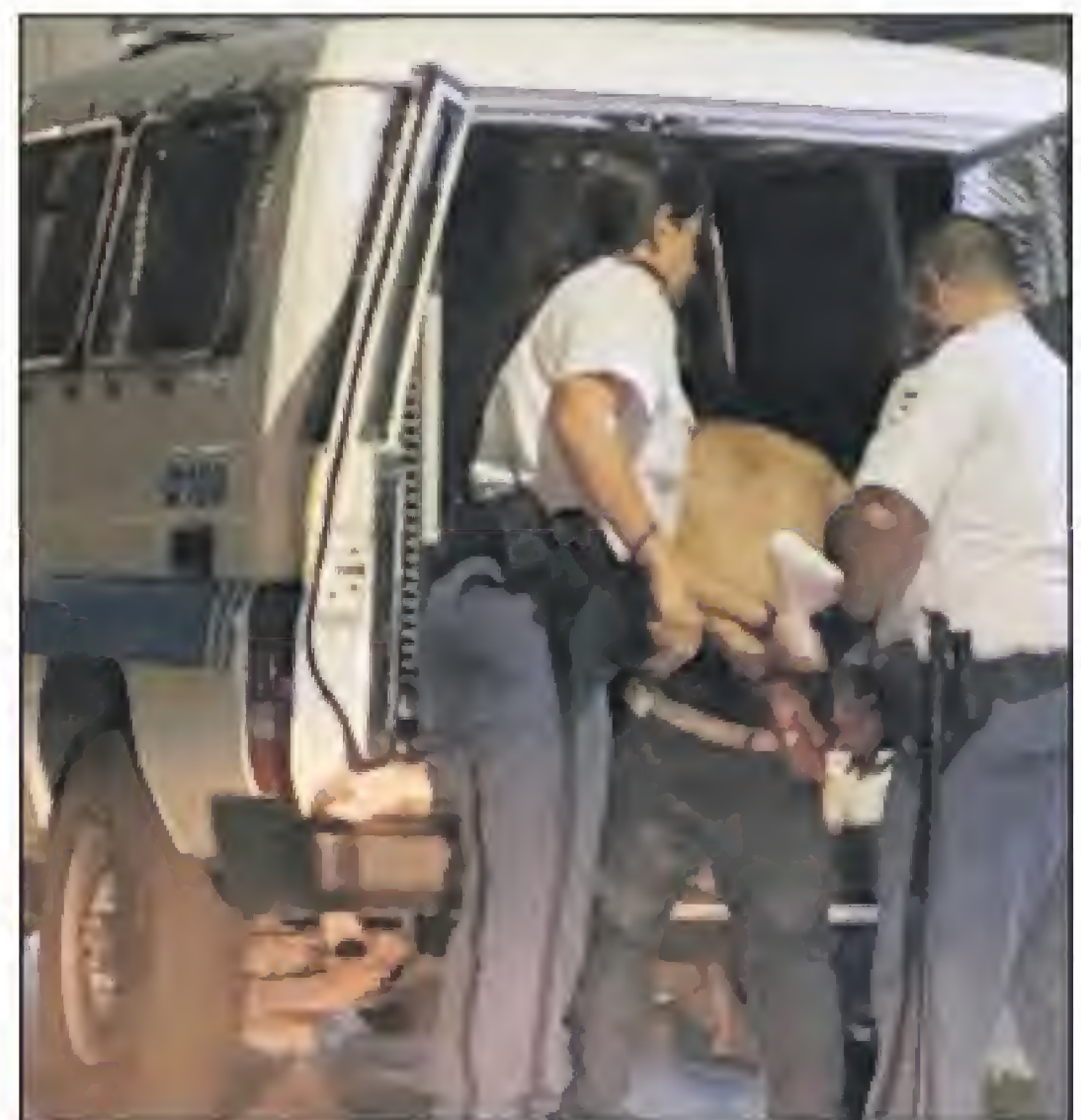
**PRIJS DI BAKI:**  
**150-175-200-250**

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



# **POLIS A DETENE PERSONA CU A INTENTA DI HORTA PERTENENCIA DI UN SECURITY DEN JOHN G. EMAN- STRAAT BANDI LUCKY STORE**



Diaranson anochi van di C.E.A. pasando den John G. Emanstraat a tuma nota di un persona bringando cu un security bandi Lucky

Store, mesora a avisa polis pa nan bini na sitio. Na yegada di e partuya polis dibiaha a detene e malhechor cu a intenta di horta e se-

curity. Dogcatcher a bini na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis.

## **FWD: DEN BRIKSTRAAT DEN MADIKI POLIS A DETENE PERSONA VIOLANDO "TDQ"**



Diaranson anochi patruya atento den Brikstraat a tuma nota di un persona riba caya violando "Toque de Queda", mesora a pare y detene. Van di C.E.A. a bini na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet.

## **NA MACUARIMA PARIBA DI WAR- DA DI POLIS ST. CRUZ A DETENE PERSONA VIOLANDO "TDQ"**



Diaranson anochi polis a detene un persona violando "Toque de Queda" na Macuarima poco pariba di warda di polis Santa Cruz. Dogcatcher a presenta na e sitio y a tuma e detenido over pa transporte te warda di polis Sanicola pa e ricibi su boet.



# Sopi di Letranan

F	E	O	Q	I	W	N	A	P	O	L	E	O	N	X	M	F	AMIGO
L	B	A	T	I	R	A	G	R	A	M	N	A	B	R	V	B	BAILAR
A	T	A	M	S	B	D	T	L	C	A	L	B	E	U	P	Q	BATALLA
I	L	S	T	A	A	A	L	T	O	A	M	I	G	O	A	F	CARNIVAL
C	Q	G	B	A	R	J	V	P	M	O	A	L	A	J	D	P	CHICANO
N	S	K	R	A	L	I	U	M	I	Ú	Z	S	H	C	Z	Y	CINCO
A	S	U	L	P	Q	L	A	Z	D	K	S	M	Z	A	W	J	COMIDA
R	V	I	G	B	O	T	A	C	A	C	X	I	L	C	I	K	CORRIDA
F	A	E	L	I	F	S	E	D	H	H	T	O	C	N	I	C	DESFILE
B	S	N	R	Z	L	M	M	D	H	I	W	W	V	A	E	A	FIESTA
N	A	Q	G	A	F	A	A	I	F	C	S	M	K	T	P	Z	FRANCIA
J	C	U	U	A	C	Z	V	I	U	A	B	A	G	S	A	O	JUAREZ
C	A	B	A	X	E	R	O	I	R	N	B	Y	V	E	R	G	MARGARITA
V	R	E	W	R	L	C	U	U	N	O	E	O	M	I	E	A	MARACAS
U	A	H	A	O	I	H	C	Z	T	R	T	L	E	F	S	R	MARIACHIS
C	M	U	W	X	C	O	R	R	I	D	A	C	A	X	M	A	MAYO
T	J	Y	É	I	U	F	R	A	M	X	Z	C	I	Z	S	Z	MÉXICO
K	Y	M	B	X	S	O	M	B	R	E	R	O	G	V	L	U	MÚSICA

AMIGO  
BAILAR  
BATALLA  
CARNIVAL  
CHICANO  
CINCO  
COMIDA  
CORRIDA  
DESFILE  
FIESTA  
FRANCIA  
JUAREZ  
MARGARITA  
MARACAS  
MARIACHIS  
MAYO  
MÉXICO  
MÚSICA  
NAPOLEON  
PUEBLA  
SERAPE  
SOMBRERO  
VERACRUZ  
VICTORIA  
ZARAGOZA

## NA KUDAWECHA POLISNAN BAYENDO UN ASISTENCIA A TUMA NOTA DI UN PERSONA CORIENDO DRENTA MONDI A PERSIGUIE Y DETENE

Diaranson anochi polis riba caminda di Kudawecha bayendo pa un asistencia a tuma nota di un persona riba caya durante “TdQ” cu a core dreña mondi, mesora a core su tras y detene. E detenido tabata grita cu e lo tin asthma y no por hala rosea drechi cu un mondkapje. Depues di a hiperventila riba vloer e persona aki a sinti su mes malo y a cuminsa saca. Van di C.E.A. a bini na e sitio y a tuma e detenido over y prome cu por a sera e porta di e cuarto den e van e detenido a core sali afor pa bolbe saca. E



persona a declara cu e ta sintie malo y cu e lo a caba di come. Por wel di ta su coremento, detenshon y hiperventilashon por a causa su sacamento. Ora e a termina a dreña bek e van pa asina e por wordo transporta pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola “Toque de Queda”.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 17 DI APRIL 2020, 18:00 ORA.

### COMPILA:

DIAHUEBS 16 DI APRIL 2020 17:00 (21:00 UTC)

### TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:52 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:26 AM.

### BIENTO:

FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE, TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE.  
UN AUMENTO LEVE DI HUMEDAD DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN  
POR PONE UN AWACERO LEVE I PASAJERO DESAROYA NA E MOMENTONAN EI.  
SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA MODERA TA WORDU SPERA PA PROXIMO 24 ORA.

OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 TE 5 PIA.  
POR SPERA NA E PARTINAN OOST TE NOORDWEST E OLANAN DI MAS HALTO.

AVISO/ ALERTA: NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM;  
LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM)  
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 33 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;  
MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN  
LO TA: 33 / 27



# SERVICIO Y COMPRA



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIYO**  
*Sopi di Dia Special*  
*Pa Pedidos: 594 0635*



**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
**Nos tin servicio di BOBCAT**  
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos  
*Tin special riba diarazon*  
Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
GYM



**Situa na**  
**Santa Cruz 266**  
**Tel: 566-4478**

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek  
**30% Y 40 %**  
di descuento riba cashi paña  
y cashi television.  
Matras y Box  
Busca mainta y haye atardi.  
Set di sala, comedor etc.  
**Tel: 588-7468 / 593-4387**

## Electricidad

Tambe ta hasi trabow di  
metsla, carpinte, coriente,  
verf, hasi cura limpi, plummig,  
welder y kap mata

**yama 560-8568**



**PA TAXATIE DI CAS  
Y PROPIEDAD**  
TUMA CONTACTO CU  
**CERA ARUBA**  
**TEL: 561 5643**

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!  
Yama 585-9500 of  
e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

# REINO UNI: CHINA LO MESTER RESPONDE "PREGUNTANAN DIFICIL" RIBA CON E BROTE DI CORONAVIRUS A SURGI

E secretario di Asuntonan Exterior di Reino Uni, Dominic Raab, a señala diahuebs cu China lo mester responde "preguntanan dificil" riba con e brote di coronavirus a aparece y si e lo por wordo preveni, Reuters ta informa.

Tambe, e canciyer a comenta cu "ta absolutamente necesario pa tin un revision hopi, hopi profundo" di e lesnan posterior, incluyendo e brote di e virus.

Riba esey, Raab a indica cu e proceso aki mester wordo impulsa door di ciencia.

Enfoke nobo di e relacionnan bilateral?

E alto funcionario a referi na e futuro desafionan cu mundo lo mester enfrenta den diferente area, incluyendo e relacionnan comercial.

"No tin duda: nos no por haci negoshi manera custumber despues di e crisis aki y nos lo mester haci preguntanan dificil riba con el a surgi y con por a stop'e prome," Raab a agrega. Di otro banda, e secretario a agrega cu e pandemia a demostra e balor di e cooperacion internacional.

Ademas, a comenta cu Reino Uni a traha bon cu China en cuanto e repatriacion di ciudadano y suministronan. No obstate, tambe a papia riba



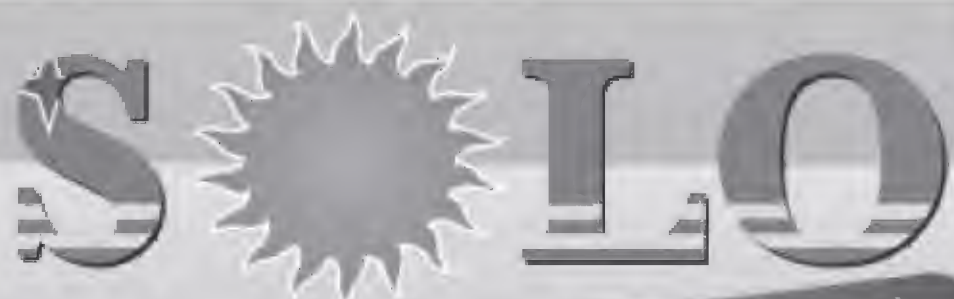
un posibel futuro di "ahuste di cuenta" cu e pais Asiatico.

**Impacto di coronavirus na Reino Uni**

E casonan confirma di contagio door di coronavirus na Reino Uni ta supera 100 mil, mientras cu e total di victimanan fatal ta supera 13 mil. Segun e ultimo datonan di e Departamento di Salud Britanico, den e pais a contabilisa te cu e fecha un total di 103.093 caso positivo di covid-19 y 13.729 morto pa motibo di e malesa.

Reino Uni tin e di cinco mayor cantidad oficial di morto door di covid-19 na mundo, despues di Merca, Italia, España y Francia.

E mesun hornada aki e minister di salud, Matt Hancock a señala cu e brote di coronavirus ta cuminsa alcanza su punto maximo, sin embargo a adverti cu ta demasiado pronto pa lanta e medidanan di restriccion.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**Tipline: 585 9500**  
e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)





3		2	5	9			7	4
8		4			7	6		
7		9			8			3
4		6		1				7
9			7	3			8	
		7			4	9		
	4		8	7			3	9
	7			4	9			8
		8	6		3		4	

		2		5			6	
9		3	6	2		4		
7		5		9		3	8	
2	3				5	7	9	
	9				6	2		
		4		3		6	5	
6					9	5	2	
3				6		8	4	
8	5			4	7	9	3	

8	9			6				2
	5	3			4	9		
2		4		8				5
4		6	9	5				8
9			8		2			6
	8	5		3	6		2	9
	4	2	5	9			6	
5		8	6	4		2		
		9	2	7		8	5	

1			6		3		5	4
5	3			2	4	1		7
2			5			3		8
6				3		4		
3			4	6			7	5
4					2			3
	4	1	7				3	2
	5		2			7	4	
	2		3		5		1	

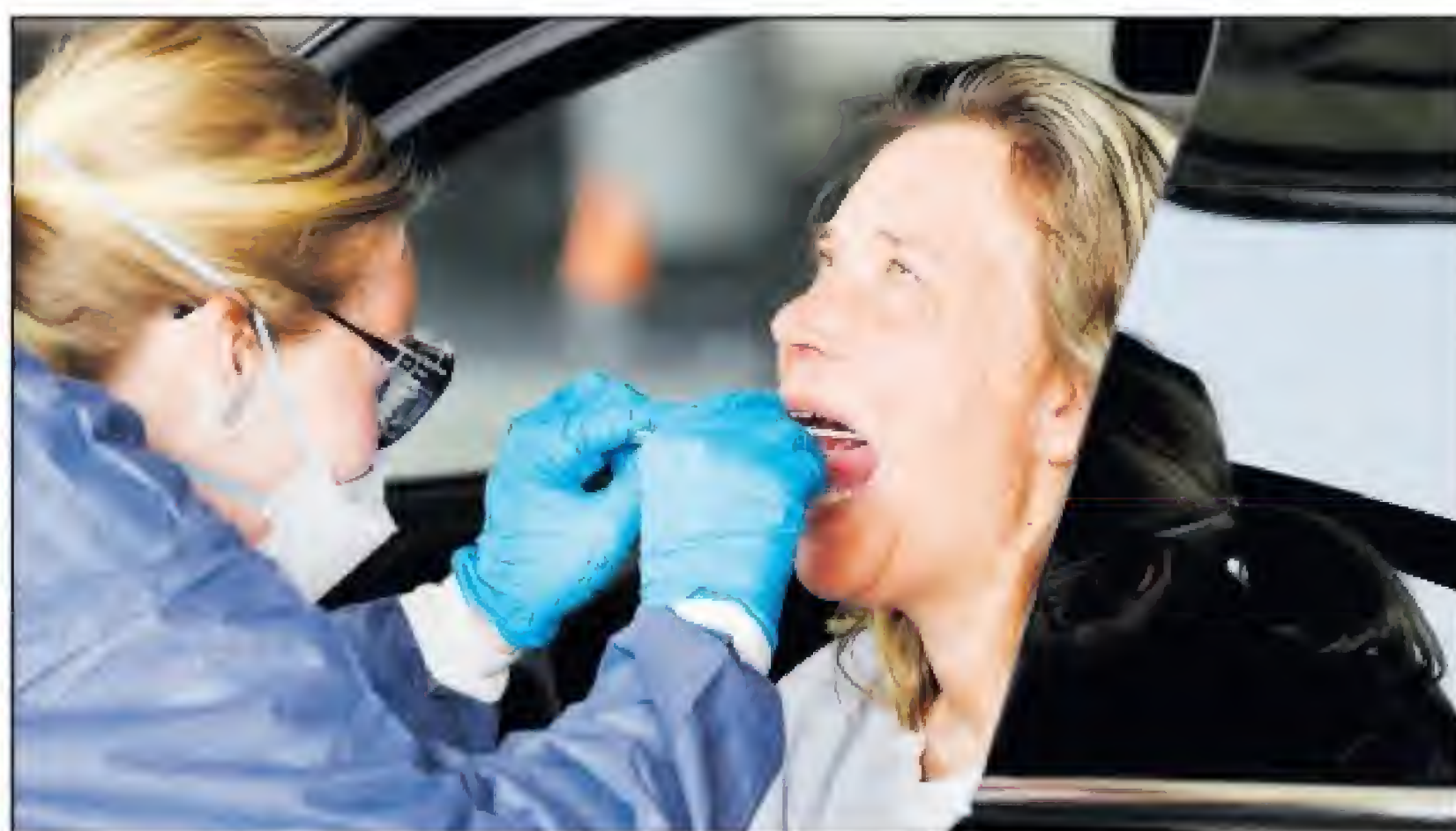
## 3% DI E POBLACION DI HULANDA TIN ANTICURPA CONTRA CORONAVIRUS

Hefe di e Instituto Nacional di Salud di Hulanda a declara cu un 3% di e poblacion di e pais a desaroya anticurpa contra novel coronavirus, segun e resultadonan di un estudio nacional di donante di sanger, Reuters ta informa.

"Boso mes por calulca, ta centenares di miles di persona," Jaap van Dissel a bisa diahuebs durante un debate parlamentario. Cu un poblacio di 17 mi-

yon di persona, e pais ta conta cu menos di 30 mil caso confirma di coronavirus, aunke actualmente ta realisa pruebanan di covid-19 na e personal medico y personanan hopi malo.

Anteriormente e siman aki, Zuid



Corea a anuncia cu nan a identifica 38 anticurpa capas di neutralisa coronavirus.



# TA IDENTIFICA 6 TIPO NOBO DI CORONAVIRUS RIBA VLEERMUIS NA BIRMANIA

Saliva y sushi di decenas di vleermuis (raton di anochi) captura na Birmania ta contene seis especie antes desconoci di coronavirus, segun un grupo internacional di científico a raporta den un articulo publica pa e revista PLOS One. Tres di e cepanan nob oaki a wordo clasifica como alfa-coronavirus y e tres restantenan como beta-coronavirus, e autornan ta detaya, cu ta precisa cu no tur e especienan tabata tin ehemplar nan infecta of tabata portador: e virus a wordo detecta solamente den 48 animal di E investigador nan a alerta riba e peligro cu ta hiba e "contacto cada biaha mas cercano cu bida silvestre" y a hustifica medidanan di control y di "vigilancia continuo na gran escala."

"E cambio permanente den e uzo di tera ta sigui ta un importante impulsor di e aparicion di enfermedadnan zoonotico na Birmania," e ekipo ta sostene, den referencia na e infeccionnan cu por transmiti na humanonan atraves

di huespednan animal.

"E pandemianan virico ta recorda lo estrechamente cu nan ta vincula na salud humano cu salud di e bida silvestre y medio ambientek" e prome autor di e estudio, e virologo veterinario Marc Valitutto a afirma, den e website di e Instituto Smithsonian di Washington.

E experto a destaca cu e humanonan ta interactua cada biaha mas frecuentemente cu bida silvestre, pasobra "mientras mas nos compronde riba e virusnan aki den bestia, loke ta permiti nan desaroya of muta y con nan ta propaga cu otro especie, miho nos por reduci nan potencial pandemico."

Tur estudio a tuma luga na Birmania entre 2016 y 2018, miho bisa, prome cu e aparicion di e brote actual di covid-19.

E autornan a instala e trampanan den varios cueba di e pais, pero a enfoca specialmente den e zonanan unda ta mas probabel cu e humanonan tin contacto cu e vleer-



muishan den nan habitat natural. E seis virusnan descubri ta pertenece na e mesun famia cu SARS-CoV-2, responsabel di e actual pandemia, pero no ta estrechamente relaciona cun'e.

Nan ta diferente di e coronavirus cu a provoca e epidemianan anterior di e Síndrome Respiratorio

Agudo Severo (SARS CoV-1) y e Síndrome Respiratorio di Medio Oriente (MERS).

Di otro banda, e estudio no ta descarta e potencial contagioso di esaki pa otro especienan, un aspecto mester wordo investiga di forma separa.

## Glaciar ta dirti na Noruega y ta laga obhetonan antiguo di Vikingonan descubri

Arkeologonan di Universidad di Cambridge (Reino Uni) y Universidad Noruega di Ciencia y Tecnologia, a haya varios relikia di e era Vikingo a medida cu e glaciar Lendbreen a dirti, ubi da dne e pais Scandinavo.

E investigacion a wordo publica diahuebs den e revista Antiquity. Entre e cosnan haya, a bin haya restonan di un sapato, un cuchiu cu un man di palo, un manopla di cuero, un rueca uza pa hila fibranan natural, heradura, weso y sushi di cabay, restonan di slei, un baston cu un inscrip-

cion y un tunica di lana increíblemente bon conserva.

E obhetonan exponi ta revela e rutanan uza pa e antepasadonan atraves di e seronan.

Tambe, expertonan a analisa por lo menos 60 elemento cu datacion di radiocarbono pa determina e edad di e materialnan.

Den e sentido aki, científiconan ta calcula cu e caminda cu a wordo uza entre añanan 300 y 1500 despues di Cristo cu un "piek di actividad" den e añanan 1000, durante e era Vikingo, ora cu e

Nordico a expande nan influencia den Europa.

"Mi hayasgo favorito di Lendbreen taun pida chikito di palo cu e puntanan skerpi. Ora cu nos a hay'e, nos no por a compronde kico su uzo tabata," un di e autornan, Lars Pilo a afirma na IFLScience.

E elemento aki a resulta di ta un dispositivo pa evita uun animal hoben a wordo cria, maximalizando e lechi pa consumo humano.



Finalmente e investigadornan ta splica cu e evidencia "ta proporciona informacion nobo riba e factornan socioeconómico cu a influencia den e biahenan na gran altura y ta aumenta nos comprension di e papel di e pasonan den e seronan den e comunicacion y intercambio inter y intra-regional.



# Na Bushiri polis a para y chauffeur riba caya violando "TdQ"



Diaranson anochi polis a tuma nota di un vehiculo riba caminda durante oranan di "Toque de Queda", mesora a bay over na para esaki. Ora a ripara cu e chauffuer no tini permiso pa ta riba caya durante "TdQ" a detene. Van di transport di C.E.A. a bini na e sitio y a tuma e detenido over pa transporte pa warda di polsi unda e lo ricibi su boet pa viola "TdQ".

Abona na



awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS YAMA 585-9500

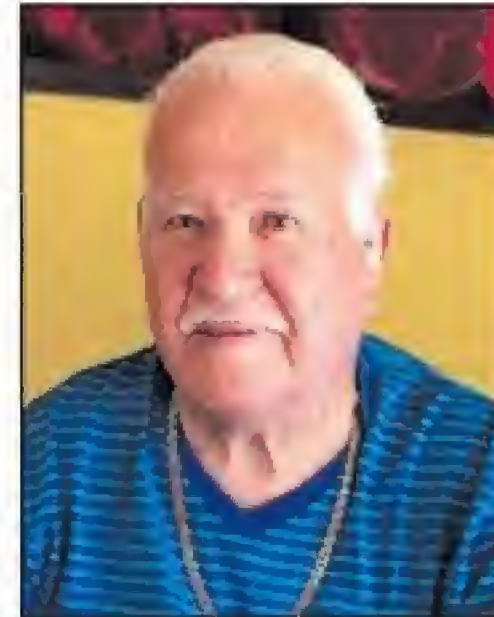
of e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entere den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde  
E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo:23.

Cu honda pena y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:



## Pedro Ismael Dijkhoff

Mihor conoci como "Mayei"  
\*10-21-1940 - †4-13-2020

Na Number di:

Su Esposa: †Aniceta Dijkhoff - Quant

Yiunan: Dorothy Dijkhoff y yiunan  
Donald (Donny) y Eka Dijkhoff y famia  
Elvis (Jose) y Coleta Dijkhoff y famia  
Feliz (Feli) y Ruthlin Dijkhoff y famia  
Jimmy y Judy Dijkhoff y famia  
Roland (Nando) y Loesje Dijkhoff y famia

Nieto(a)nan: Gerard, Derrick y Magaly, Liliana, Arthur y Dianne, Ruth milda, Kimberly y Salam, Mallory y Danny, Ivan y Sophia, Kevin, Juliën, Mary-Ann, Melissa, Jamie-Lee y Rodney, Jennifer y Jordan.

Bisanieta y Bisanietanan: Negusa, Zion, Sher, Jason, Jaydrian, Sukaynah, Delta y Ali.

Ruman nan: †Novita y †Jan Brete y famia  
†Hose Maria "Mai" y †Ika Dijkhoff y famia  
†Fransisco y †Teresita Dijkhoff y famia  
Juan y †Livia Dijkhoff y famia  
†Theresita y †Maximiliano Jacobs y famia  
†Genoveva y †Manuel d'Abreu Ribeiro y famia  
†Thomas y Lucia Dijkhoff y famia

Primo y primanan, Swa y Cuñanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisñanan, conocirnan, ex coleganan di Douane y demas famianan den exterior.

Bon Bisiña: Cerilio Marchena, Famia Goeloe.

Un palabra di agradecimento na: Zr.Helen Charles, Dr. Giel y Dr.Vis.

Demas Famia: Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrocchi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Jacobs, Hadi, de Abreu-Ribeiro, Lampe, Tromp, Kelly, Michel, Vrolijk, Kock, Arends, Koolman, Trimon, Brete.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas pa motibo di e situacion actual y siguiendo regulacion di DVG, Famia ta opta y informa cu lo tene e acto di entierro den seno familiar. Nos lo aprecia y ta ricibi condolencia via telefoon, Whatsapp (5943596), facebook y via email: [Dijkhoff@utaruba.com](mailto:Dijkhoff@utaruba.com)





Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

#### ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mí Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma corrompida, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

## Diabierna 17 di April, pa 8.45 pm na Canal 22: **MENSAHENAN DI MISERICORDIA PA MEDIO DI SANTA FAUSTINA**

Mi no kier castiga e humanidad herida, sino mi ta desea di cur'e, di bras'e na Mi Curason misericordioso. Palabranan di Hesus na Santa Faustina.

Pa mas mensahenan di misericordia di nos Senjor duna pa humanidad pa medio di Santa Faustina sintonisa Canal 22, diabierna awor, 17 april pa 8.45 pm despues di noticiero.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500

### ORACION DI DIA

## RUMANNAN UN DIA YENA DI BENDICION Y CU DIOS COLMA BOSO CU GRACIA Y PAZ.

Ma algo tabata stroba nan bista, di moda cu nan no por a reconoc'e. Lc 24, 16

Rumannan, e escena di e encuentro di Hesus cu e dos discipelnan di Emaus ta refleha nos riba e situacion cu hopi cristian den nos tempo ta pasa aden. Parce cu e speranza di fe a fracasa, duda cu ta pone nos desanima y esaki ta motibonan cu nos ta cay den tentacion. E fe ta drenta den crisis, a causa di experiencia negativo cu nos ta biba y esaki ta hiba nos na e pensamiento cu Señor a bandona nos. Laga nos analisa: Nos por reconoce presencia di Señor tur dia den nos bida? Nos ta reconoce Señor Su presencia real den Santa Eucaristia? Nos ta lesa y scucha

Dios Su Palabra tur dia y kere cu E ta pa-piando cu nos? Manera Señor a bisa nan: esta pocopoco pa kere! Esaki ta e sentido di "kere sin mira", e bista spiritual ta surpasa e sentido fisico di nos wowonan. Emaus ta un caminda di purificacion y madurez spiritual. Lesa, scucha y practica e Palabra di Dios den e temponan di pruebanan aki lo fortifica nos relacion mas cu Dios y asina nos lo yega na e madurez spiritual. Animo y forsa rumannan. Danki na Dios. Aleluya, Aleluya.

Oracion: Señor aumenta mi Fe, pa mi gosa di Bo presencia tur dia den mi bida. Amen. Aleluya



# MAGNATE SUR KOREANO TA AUMENTA SU FORTUNA DEN MAS DI 2 BIYON MEMEY DI E PANDEMIA DI CORONAVIRUS

Apesar di e situacion catastrofico cu e economia mundial ta sufriendo (un 3% den 2020, segun IMF) y e recesion global, tin sectornan y, mas concretamente companianan cu ta notando un fuerte incremento den nan benta. Ta e caso di e empresa biofarmaceutico cu sede na Zuid Korea, Celltrion, cu desde inicio di e pandemia a mira con su accionnan den stockmarket a bay halto den un 37,6%, Forbes ta reporta.

Su doño y fundador, Seo Jung-jin, a nota y hopi, e ascenso bursatil aki den su propio saco. E multimillonario a aumenta su patrimonio personal den 2.2 biyon di dollar desde dia 18 di maart ultimo, fecha den cual e revista Forbes a calcula su fortuna den 8.3 biyon, poniendo e como e di dos homber mas rico di e pais Asiatico.

E aumento di e beneficienan ta debe na e popularidad entre e grandinan di e sector di e kitnan nobo di prueba y tratamentonan desaroya pa Celltrion pa yuda controla e pandemia door di covid-19, cu ya ta afecta mas di dos miyon di persona rond mundo.

E compania Sur Coreano, hunto cu e centro di Control y Prevencion di Malesa di e Ministerio di Salud di Zuid Korea, ta sigura di a haya 14 anticurpa di entre 300 prueba pa neutralisa SARS-CoV-2.

Entrante di e momento aki, e empresa lo cuminsa cu e desaroyo di liñanan celular Ora cu e proceso aki ta homolaga, e compania lidera pa Seo Jungjin, ta pretende di implementa un produccion den masa di e anticurpa pa ehecuta pruebanan di eficacia y toxicidad, na prome luga riba raton y macaco (primate).

Aunke segun e hefe di e unidad



di I+D a Celltrion, Ki-Sung Kwon, lo keda algo menos di tres luna pa cuminsa cu pruebanan riba humano: "Teniendo na cuenta e proceso di e desaroyo acelera di nos tratamiento cu anticurpanan antiviral, nos ta anticipa cu nos por pasa na e prome pruebanan clinico den humanonan na juli," el a señala.

Celltrion a reporta na 2019 benta pa un monto total di 968 miyon di dollar, un aumento di 14,9% cu respecto e aña anterior.

Apesar na su actual popularidad den e lucha contra coronavirus, no ta e unico compania di biotec-

nologia na Zuid Korea cu e obhetivo aki.

Su principal rival ta Samsung Biologics. Esaki a anuncia un acuerdo di fabricacion cu Vir Biotechnology pa realisa servicionan di fabricacion na gran escala pa e programa di anticurpa contra e patogeno.

Zuid Korea tabata un di e paisnan mas afecta door di coronavirus na Asia, cu mas di 10 mil caso confirma y mas di 220 morto.

Pero e pais a logra contene e virus y "flatten the curve" sin cera su economia, danki na gran parti di e pruebanan generalisa.



## HOTLINE



744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E